



EUROPA-PARLAMENTET

2009 - 2014

Mødedokument

A7-0292/2011

6.9.2011

*****I**

BETÆNKNING

om forslag til Europa-Parlamentets og Rådets forordning om tekniske krav til kreditoverførsler og direkte debiteringer i euro og om ændring af forordning (EF) nr. 924/2009
(KOM(2010)0775 – C7-0434/2010 – 2010/0373(COD))

Økonomi- og Valutaudvalget

Ordfører: Sari Essayah

Tegnforklaring

- * Høringsprocedure
- *** Godkendelsesprocedure
- ***I Almindelig lovgivningsprocedure (førstebehandling)
- ***II Almindelig lovgivningsprocedure (andenbehandling)
- ***III Almindelig lovgivningsprocedure (tredjebehandling)

(Proceduren afhænger af, hvilket retsgrundlag der er valgt i udkastet til retsakt)

Ændringsforslag til et udkast til retsakt

I Parlamentets ændringsforslag er ændringer i udkastet til retsakt markeret med ***fede typer og kursiv***. *Kursivering uden fede typer* er en oplysning til de tekniske tjenestegrene, som vedrører elementer i udkastet til retsakt, der foreslås rettet ved affattelsen af den endelige tekst (f.eks. materielle fejl eller manglende tekst i en sprogversion). De foreslåede rettelser skal godkendes af de berørte tekniske tjenestegrene.

Informationsblokken til ethvert ændringsforslag, der angår en eksisterende retsakt, som udkastet til retsakt har til formål at ændre, indeholder en tredje og en fjerde linje, hvori det er anført, hvilken eksisterende retsakt og hvilken bestemmelse heri der er berørt. Passager fra en bestemmelse i en eksisterende retsakt, som ikke er medtaget i udkastet til retsakt, men som Parlamentet ønsker at ændre, er markeret med ***fede typer***. Hvis Parlamentet ønsker, at tekst i sådanne passager skal udgå, er dette markeret med [...].

INDHOLD

	Side
FORSLAG TIL EUROPA-PARLAMENTETS LOVGIVNINGSMÆSSIGE BESLUTNING	5
BEGRUNDELSE.....	60
UDTALELSE FRA UDVALGET OM DET INDRE MARKED OG FORBRUGERBESKYTTELSE	62
PROCEDURE	87

FORSLAG TIL EUROPA-PARLAMENTETS LOVGIVNINGSMÆSSIGE BESLUTNING

om forslag til Europa-Parlamentets og Rådets forordning om tekniske krav til kreditoverførsler og direkte debiteringer i euro og om ændring af forordning (EF) nr. 924/2009

(KOM(2010)0775 – C7-0434/2010 – 2010/0373(COD))

(Almindelig lovgivningsprocedure: førstebehandling)

Europa-Parlamentet,

- der henviser til Kommissionens forslag til Europa-Parlamentet og Rådet (KOM(2010)0775),
 - der henviser til artikel 294, stk. 2, og artikel 114 i traktaten om Den Europæiske Unions funktionsmåde, på grundlag af hvilke Kommissionen har forelagt forslaget (C7-0434/2010),
 - der henviser til artikel 294, stk. 3, i traktaten om Den Europæiske Unions funktionsmåde,
 - der henviser til udtalelse fra Den Europæiske Centralbank¹,
 - der henviser til udtalelse fra Det Europæiske Økonomiske og Sociale Udvalg af 5. maj 2011²,
 - der henviser til forretningsordenens artikel 55,
 - der henviser til betænkning fra Økonomi- og Valutaudvalget og udtalelse fra Udvalget om det Indre Marked og Forbrugerbeskyttelse (A7-0292/2011),
1. vedtager nedenstående holdning ved førstebehandling;
 2. anmoder om fornyet forelæggelse, hvis Kommissionen agter at ændre sit forslag i væsentlig grad eller erstatte det med en anden tekst;
 3. pålægger sin formand at sende Parlamentets holdning til Rådet og Kommissionen samt til de nationale parlamenter.

Ændringsforslag 1

Forslag til forordning

Titel 1 – overskrift

¹ EUT C 155 af 25.5.2011, s. 1.

² Endnu ikke offentliggjort i EUT.

Kommissionens forslag

Forslag til EUROPA-PARLAMENTETS OG RÅDETS FORORDNING om tekniske krav til kreditoverførsler og direkte debiteringer i euro og om ændring af forordning (EF) nr. 924/2009

Ændringsforslag 2

Forslag til forordning Betragtning 1

Kommissionens forslag

(1) Oprettelse af et integreret marked for elektroniske betalinger i euro uden *væsentlig* skelnen mellem indenlandske og grænseoverskridende betalinger er en forudsætning for, at det indre marked kan fungere hensigtsmæssigt. Projektet med det fælles eurobetalingsområde (i det følgende benævnt "SEPA") tager derfor sigte på at udvikle fælles *EU-betalingsinstrumenter* til erstatning af de nuværende indenlandske *betalingsinstrumenter*. Med indførelsen af åbne, fælles betalingsstandarder, bestemmelser og praksisser samt integreret betalingsbehandling burde SEPA give Unionens borgere og virksomheder sikre, konkurrencedygtige, brugervenlige og pålidelige betalingstjenester i euro. SEPA burde *endvidere skabe* gunstige betingelser for øget konkurrence inden for betalingstjenester og for uhindret udvikling og hurtig gennemførelse i hele EU af betalingsrelaterede innovationer. Som følge *af* større stordriftsfordele, bedre driftseffektivitet og øget konkurrence *burde* elektroniske betalingstjenester i euro *derfor skabe et optimalt nedadgående pristryk*. Det burde få store konsekvenser, særlig i medlemsstater med relativt dyre betalinger. Overgangen til SEPA burde derfor ikke blive ledsaget af generelle

Ændringsforslag

Forslag til EUROPA-PARLAMENTETS OG RÅDETS FORORDNING om tekniske *og forretningsmæssige* krav til kreditoverførsler og direkte debiteringer i euro og om ændring af forordning (EF) nr. 924/2009

Ændringsforslag

(1) Oprettelse af et integreret marked for elektroniske betalinger i euro uden skelnen mellem indenlandske og grænseoverskridende betalinger er en forudsætning for, at det indre marked kan fungere hensigtsmæssigt. Projektet med det fælles eurobetalingsområde (i det følgende benævnt "SEPA") tager derfor sigte på at udvikle fælles *EU-betalings tjenester* til erstatning af de nuværende indenlandske *betalingstjenester*. Med indførelsen af åbne, fælles betalingsstandarder, bestemmelser og praksisser samt integreret betalingsbehandling burde SEPA give Unionens borgere og virksomheder sikre, konkurrencedygtige, brugervenlige og pålidelige betalingstjenester i euro. SEPA burde *gennemføres fuldt ud på en måde, der fremmer adgangen for nye markedsdeltagere og udviklingen af nye produkter og skaber* gunstige betingelser for øget konkurrence inden for betalingstjenester og for uhindret udvikling og hurtig gennemførelse i hele EU af betalingsrelaterede innovationer. Som følge *heraf burde* større stordriftsfordele, bedre driftseffektivitet og øget konkurrence *føre til et optimalt nedadgående pristryk for* elektroniske betalingstjenester i euro. Det burde få store konsekvenser, særlig i

prisstigninger for betalingstjenestebrugerne i almindelighed, og forbrugerne i særdeleshed.

medlemsstater med relativt dyre betalinger ***i forhold til andre medlemsstater.***

Overgangen til SEPA burde derfor ikke blive ledsaget af generelle prisstigninger for betalingstjenestebrugerne i almindelighed, og forbrugerne i særdeleshed. ***I de tilfælde, hvor betalingstjenestebrugeren er forbruger, bør man i stedet fremme princippet om ikke at opkræve højere afgifter.***

Kommissionen opfordres til at fortsætte med at overvåge prisudviklingen i betalingssektoren og bør fremlægge en årlig analyse heraf.

Ændringsforslag 3

Forslag til forordning Betragtning 4

Kommissionens forslag

(4) Europa-Parlamentets og Rådets forordning (EF) nr. 924/2009 af 16. september 2009 om grænseoverskridende betalinger i Fællesskabet og om ophævelse af forordning (EF) nr. 2560/2001¹⁹ tilvejebringer også en række foranstaltninger, som kan medvirke til at gøre SEPA til en succes, f.eks. en udvidelse af princippet om lige store gebyrer til at omfatte grænseoverskridende direkte debiteringer.

Ændringsforslag

(4) Europa-Parlamentets og Rådets forordning (EF) nr. 924/2009 af 16. september 2009 om grænseoverskridende betalinger i Fællesskabet og om ophævelse af forordning (EF) nr. 2560/2001 tilvejebringer også en række foranstaltninger, som kan medvirke til at gøre SEPA til en succes, f.eks. en udvidelse af princippet om lige store gebyrer til at omfatte grænseoverskridende direkte debiteringer ***og adgang for direkte debiteringer.***

Ændringsforslag 4

Forslag til forordning Betragtning 5

Kommissionens forslag

(5) Den europæiske banksektors selvregulerende tiltag gennem SEPA-initiativet har endvidere vist sig ikke at være tilstrækkelige til at sikre fælles

Ændringsforslag

(5) Den europæiske banksektors selvregulerende tiltag gennem SEPA-initiativet har endvidere vist sig ikke at være tilstrækkelige til at sikre fælles

migration til ordninger for kreditoverførsler og direkte debiteringer i hele Unionen både på udbuds- og efterspørgselssiden. Endvidere har denne selvreguleringsproces ikke været underlagt passende styringsforanstaltninger, hvilket muligvis er en del af forklaringen på efterspørgselssidens langsomme tilgang. ***De fordele, der er forbundet med et integreret marked for betalinger, kan kun tilvejebringes i fuldt omfang gennem en hurtig og altomfattende migration til kreditoverførsler og direkte debiteringer, som dækker hele Unionen, således at de store omkostninger, der er forbundet med at anvende traditionelle produkter og SEPA-produkter parallelt, kan fjernes.***

migration til ordninger for kreditoverførsler og direkte debiteringer i hele Unionen både på udbuds- og efterspørgselssiden. ***Der er navnlig ikke taget hensyn til forbruger- og andre brugerinteresser på en fyldestgørende og gennemsigtig måde.*** Endvidere har denne selvreguleringsproces ikke været underlagt passende styringsforanstaltninger, hvilket muligvis er en del af forklaringen på efterspørgselssidens langsomme tilgang. ***Selv om der med den nylige oprettelse af SEPA-Rådet er sket en væsentlig forbedring af styringen af SEPA-projektet, ligger den grundlæggende og formelle kontrol i høj grad stadig hos Det Europæiske Betalingsråd (EPC). Kommissionen opfordres derfor til at fremlægge et forslag om en yderligere forbedring af styringen af SEPA inden udgangen af 2012. Indtil disse nye styringsordninger er på plads, er det afgørende, at EPC's sammensætning gøres mere afbalanceret, således at alle relevante interessenter kan blive hørt, ligesom SEPA-Rådets rolle bør udvides, så der kan opnås et bedre samspil mellem de to organer.***

Ændringsforslag 5

Forslag til forordning Betragtning 6

Kommissionens forslag

(6) Der bør derfor indføres bestemmelser om gennemførelse af alle kreditoverførsler og direkte debiteringer foretaget i euro i Unionen. Korttransaktioner bør dog ikke være omfattet på indeværende tidspunkt, for de fælles standarder for EU-kortbetalinger er stadig under udarbejdelse. Pengeoverførsler, interne betalingstransaktioner, betalingstransaktioner med store beløb mellem betalingstjenesteudbydere og

Ændringsforslag

(6) Der bør derfor indføres bestemmelser om gennemførelse af alle kreditoverførsler og direkte debiteringer foretaget i euro i Unionen, ***herunder transaktioner, der initieres ved hjælp af et betalingskort på salgsstedet, og som resulterer i en direkte debitering fra en betalingskonto, der er identificeret ved sit BBAN-nummer (basic bank account number) eller sit IBAN-nummer (international bank account number).*** Korttransaktioner bør dog ikke

betalinger via mobiltelefon bør ikke være omfattet af de pågældende bestemmelser, idet disse betalingstjenester ikke kan sammenlignes med kreditoverførsler og direkte debiteringer.

være omfattet på indeværende tidspunkt, for de fælles standarder for EU-kortbetalinger er stadig under udarbejdelse. Pengeoverførsler, interne betalingstransaktioner, betalingstransaktioner med store beløb mellem betalingstjenesteudbydere og betalinger via mobiltelefon bør ikke være omfattet af de pågældende bestemmelser, idet disse betalingstjenester ikke kan sammenlignes med kreditoverførsler og direkte debiteringer. **Reglerne bør desuden ikke omfatte betalingstransaktioner, for hvilke kunderne specifikt har anmodet om behandling via betalingssystemer for store beløb.**

Ændringsforslag 6

Forslag til forordning Betragtning 7

Kommissionens forslag

(7) På indeværende tidspunkt findes der flere **betalingsinstrumenter** - hovedsagelig til betalinger over internettet - som også anvender *det internationale bankkontonummer* (IBAN) og bankidentifikationskoden (BIC), og som er baseret på kreditoverførsler og direkte debiteringer, men som derudover har yderligere egenskaber. Disse **ordninger** forventes at sprede sig ud over de nuværende nationale grænser og kan muligvis imødekomme forbrugernes efterspørgsel efter innovative, sikre og billige **betalingsinstrumenter**. For ikke at udelukke sådanne **ordninger** fra markedet bør forordningen om slutdatoer for direkte debitering og kreditoverførsler kun finde anvendelse på **transaktionens** underliggende kreditoverførsel eller direkte debitering.

Ændringsforslag

(7) På indeværende tidspunkt findes der flere **betalingstjenester** - hovedsagelig til betalinger over internettet - som også anvender IBAN og bankidentifikationskoden (BIC), og som er baseret på kreditoverførsler og direkte debiteringer, men som derudover har yderligere egenskaber. Disse **tjenester** forventes at sprede sig ud over de nuværende nationale grænser og kan muligvis imødekomme forbrugernes efterspørgsel efter innovative, sikre og billige **betalingstjenester**. For ikke at udelukke sådanne **tjenester** fra markedet bør forordningen om slutdatoer for direkte debitering og kreditoverførsler kun finde anvendelse på **transaktionernes** underliggende kreditoverførsel eller direkte debitering.

Ændringsforslag 7

Forslag til forordning Betragtning 7 a (ny)

Kommissionens forslag

Ændringsforslag

(7a) For at gøre betalinger lettere for alle kunder bør brugen af BIC begrænses til de tilfælde, hvor det er strengt nødvendigt. Betalingstjenesteudbyderne bør derfor fremme udviklingen af en velfungerende central database til generering af den specifikke BIC-kode, der hører til et givet IBAN-nummer, og løse problemerne i de tilfælde, hvor f.eks. en konflikt med det underliggende BBAN-hierarki fører til, at der tildeles mere end én BIC-kode til et konkret IBAN-nummer, eller hvor det på anden måde er uklart, hvilken BIC-kode der hører til et konkret IBA-nummer.

Ændringsforslag 8

Forslag til forordning Betragtning 8

Kommissionens forslag

Ændringsforslag

(8) For at kunne gennemføre en kreditoverførsel skal der være adgang til betalingsmodtagerens konto. For at fremme **disse betalingsinstrumenters** ibrugtagning bør der indføres en pligt til at sikre adgang på EU-niveau. For at forbedre gennemsigtigheden bør denne pligt og den pligt til at sikre adgang, der allerede er indført for direkte debiteringer i henhold til forordning (EF) nr. 924/2009, endvidere konsolideres i en fælles retsakt.

(8) For at kunne gennemføre en kreditoverførsel skal der være adgang til betalingsmodtagerens konto. For at fremme **denne betalingstjenestes** ibrugtagning bør der *derfor* indføres en pligt til at sikre adgang på EU-niveau. For at forbedre gennemsigtigheden bør denne pligt og den pligt til at sikre adgang, der allerede er indført for direkte debiteringer i henhold til forordning (EF) nr. 924/2009, endvidere konsolideres i en fælles retsakt.

Ændringsforslag 9

Forslag til forordning Betragtning 9

(9) Konkurrence forudsætter teknisk interoperabilitet. Hvis der skal oprettes et integreret marked for elektroniske betalingssystemer, hvor der gøres brug af euro, skal kreditoverførsler og direkte debiteringer kunne foregå uden tekniske hindringer og være omfattet af en ordning med grundlæggende regler, som hovedparten af betalingstjenesteudbydere i hovedparten af medlemsstaterne tilslutter sig, og som er de samme for både grænseoverskridende og rent indenlandske kreditoverførsler og direkte debiteringer. **Hvis der indføres mere end én sådan ordning, eller hvis** der findes mere end et system til behandling af sådanne betalinger, bør de pågældende **ordninger og** systemer være interoperable, således at alle brugere og betalingstjenesteudbydere kan udnytte fordelene ved problemfrie betalinger i euro i hele Unionen.

(9) Konkurrence forudsætter teknisk interoperabilitet. Hvis der skal oprettes et integreret marked for elektroniske betalingssystemer, hvor der gøres brug af euro, skal kreditoverførsler og direkte debiteringer kunne foregå uden tekniske hindringer og være omfattet af en ordning med grundlæggende regler, som hovedparten af betalingstjenesteudbydere i hovedparten af medlemsstaterne tilslutter sig, og som er de samme for både grænseoverskridende og rent indenlandske kreditoverførsler og direkte debiteringer. Hvis der findes mere end et system til behandling af sådanne betalinger, bør de pågældende systemer være interoperable, således at alle brugere og betalingstjenesteudbydere kan udnytte fordelene ved problemfrie betalinger i euro i hele Unionen. **I betragtning af erhvervsmarkedets specifikke karakteristika og eftersom enhver ordning for direkte debitering eller kreditoverførsel mellem virksomheder skal opfylde alle andre bestemmelser i denne forordning, herunder at have de samme regler for grænseoverskridende og nationale transaktioner, behøver kravet om deltagere, der repræsenterer hovedparten af betalingstjenesteudbydere i hovedparten af medlemsstaterne, kun finde anvendelse, for så vidt som de betalingstjenesteudbydere, der leverer direkte debiterings- eller kreditoverførselstjenester mellem virksomheder skal have deltagere, der repræsenterer hovedparten af betalingstjenesteudbydere i hovedparten af de medlemsstater, der leverer sådanne tjenester.**

Ændringsforslag 10

Forslag til forordning Betragtning 10

Kommissionens forslag

(10) Det meget vigtigt at identificere tekniske krav, som entydigt fastlægger de egenskaber, EU-betalingsordninger, udarbejdet under passende styringsforanstaltninger skal opfylde for at sikre interoperabilitet. Sådanne tekniske krav bør ikke begrænse fleksibilitet og innovation og bør være åbne og neutrale i forhold til potentielle nye udviklinger og forbedringer på betalingsmarkedet. De bør udformes under hensyntagen til de særlige karakteristika ved kreditoverførsler og direkte debiteringer, særlig for så vidt angår dataene i betalingsmeddelelsen. De bør også, særlig for direkte debiteringer, omfatte foranstaltninger, som kan øge betalingstjenestebrugernes tillid til sådanne instrumenter.

Ændringsforslag

(10) Det *er* meget vigtigt at identificere tekniske krav, som entydigt fastlægger de egenskaber, EU-betalingsordninger, udarbejdet under passende styringsforanstaltninger skal opfylde for at sikre interoperabilitet. Sådanne tekniske krav bør ikke begrænse fleksibilitet og innovation og bør være åbne og neutrale i forhold til potentielle nye udviklinger og forbedringer på betalingsmarkedet. De bør udformes under hensyntagen til de særlige karakteristika ved kreditoverførsler og direkte debiteringer, særlig for så vidt angår dataene i betalingsmeddelelsen. De bør også, særlig for direkte debiteringer, omfatte foranstaltninger, som kan øge betalingstjenestebrugernes tillid til sådanne instrumenter. ***Betalere bør kunne anmode deres betalingstjenesteudbydere om at gennemføre obligatorisk kontrol af hyppigheden eller størrelsen af de direkte debiteringer og udarbejde "positive" eller "negative" lister over betalingsmodtagere. Andre relevante brugerrettigheder er allerede fastlagt i Europa-Parlamentets og Rådets direktiv 2007/64/EF af 13. november 2007 om betalingstjenester i det indre marked¹ og bør sikres fuldt ud.***

¹ EUT L 319 af 5.12.2007, s. 1.

Ændringsforslag 11

Forslag til forordning Betragtning 11

Kommissionens forslag

(11) Teknisk standardisering er

Ændringsforslag

(11) Teknisk standardisering er

hovedhjørnестenen i integrationen af netværk såsom Unionens marked for betalinger. For alle relevante transaktioner bør der fra en given dato stilles krav om anvendelse af standarder udviklet af internationale eller europæiske standardiseringsorganer. I betalingssammenhæng ville det være IBAN, BIC og standarden for meddelelser om finansielle tjenester "ISO 20022 XML". Forudsætningen for fuld interoperabilitet i hele Unionen er derfor, at alle betalingstjenesteudbydere bruger sådanne standarder. Obligatorisk brug af IBAN-numre og BIC-koder bør især, om nødvendigt, fremmes ved hjælp af omfattende kommunikations- og hjælpeforanstaltninger i medlemsstaterne for at sikre en gnidningsfri og let overgang til kreditoverførsler og direkte debiteringer i hele EU, særlig for forbrugerne.

hovedhjørnестenen i integrationen af netværk såsom Unionens marked for betalinger. For alle relevante transaktioner bør der fra en given dato stilles krav om anvendelse af standarder udviklet af internationale eller europæiske standardiseringsorganer. I betalingssammenhæng ville det være IBAN, BIC og standarden for meddelelser om finansielle tjenester "ISO 20022 XML". Forudsætningen for fuld interoperabilitet i hele Unionen er derfor, at alle betalingstjenesteudbydere bruger sådanne standarder. Obligatorisk brug af IBAN-numre og BIC-koder bør især, om nødvendigt, fremmes ved hjælp af omfattende kommunikations- og hjælpeforanstaltninger i medlemsstaterne for at sikre en gnidningsfri og let overgang til kreditoverførsler og direkte debiteringer, *som dækker hele Unionen*, særlig for forbrugerne. *Der bør straks iværksættes en oplysningskampagne over for brugerne, og tjenesteudbydere bør ikke vente til udløbet af de obligatoriske frister. Migrationen til SEPA udgør en større forandring for unionsborgerne, som de bør være tilstrækkeligt forberedt på. Medlemsstaterne, de kompetente myndigheder og bankerne bør stille de krævede oplysninger og den nødvendige tekniske støtte til rådighed. De bør yde et afgørende bidrag ved at træffe passende foranstaltninger til at sikre, at migrationen til SEPA foregår gnidningsløst til gavn for unionsborgerne.*

Ændringsforslag 12

Forslag til forordning Betragtning 11 a (ny)

Kommissionens forslag

Ændringsforslag

(11a) Migrationen til SEPA og indførelsen af fælles standarder og regler for betalinger bør være baseret på

overholdelse af den nationale lovgivning om beskyttelse af følsomme personoplysninger i medlemsstaterne og værne om unionsborgernes interesser.

Ændringsforslag 13

Forslag til forordning Betragtning 12

Kommissionens forslag

(12) *Det* er passende at fastsætte **datoer for, hvornår** alle kreditoverførsler og direkte debiteringer bør opfylde disse tekniske krav, samtidig med at markedet dog forbliver åbent over for yderligere udvikling og innovation.

Ændringsforslag

(12) *For at muliggøre en samordnet overgangsproces, der kan sikre klarhed og enkelthed for forbrugerne, er det* passende at fastsætte **en enkelt migrationsfrist, efter hvilken** alle kreditoverførsler og direkte debiteringer bør opfylde disse tekniske krav, samtidig med at markedet dog forbliver åbent over for yderligere udvikling og innovation.

Ændringsforslag 14

Forslag til forordning Betragtning 13

Kommissionens forslag

(13) *Der bør fastsættes forskellige migrationsdatoer for at tage højde for forskellene mellem kreditoverførsler og direkte debiteringer. Kreditoverførsler og direkte debiteringer, som dækker hele Unionen, har ikke samme modenhed, for direkte debiteringer er et mere kompliceret instrument end kreditoverførsler, og derfor kræver migrationen til direkte debiteringer, som dækker hele Unionen, væsentligt flere ressourcer end migrationen til kreditoverførsler, som dækker hele Unionen.*

Ændringsforslag

(13) *Selv om udviklingsniveauet for direkte debiteringer og kreditoverførsler varierer fra en medlemsstat til en anden, vil en fælles frist ved slutningen af en rimelig implementeringsperiode, som gør det muligt at gennemføre alle de nødvendige processer, bidrage til en koordineret, sammenhængende og integreret migration til SEPA og bidrage til at forhindre et SEPA i to hastigheder, som ville skabe stor forvirring blandt forbrugerne.*

Ændringsforslag 15

Forslag til forordning Betragtning 13 a (ny)

Kommissionens forslag

Ændringsforslag

(13a) Betalingstjenesteudbydere og betalingstjenestebrugere bør have tilstrækkelig tid til at tilpasse sig de tekniske krav, men denne tilpasningsperiode bør ikke unødigt forsinke fordelene for forbrugerne eller straffe proaktive aktører, der allerede har taget skridt til at gå over til SEPA. Når det gælder nationale og grænseoverskridende betalingstransaktioner, bør betalingstjenesteudbyderne stille de nødvendige tekniske tjenester til rådighed for deres detailkunder for at sikre en gnidningsfri og sikker omstilling til de tekniske krav, der er fastsat i denne forordning.

Ændringsforslag 16

Forslag til forordning Betragtning 15 a (ny)

Kommissionens forslag

Ændringsforslag

(15a) Kommissionen bør overvåge gebyrerne for R-transaktioner i alle medlemsstater. Kommissionen bør sikre, at medlemsstaternes gebyrer for R-transaktioner konvergerer over tid, og at gebyrerne for R-transaktioner i de forskellige medlemsstater ikke varierer i en sådan grad, at det virker konkurrenceforvridende.

Ændringsforslag 17

Forslag til forordning Betragtning 16

(16) I nogle medlemsstater findes der visse traditionelle **betalingsinstrumenter**, som svarer til kreditoverførsler eller direkte debiteringer, men som har meget specifikke funktionaliteter, ofte af historiske eller juridiske årsager. Normalt tegner sådanne produkter sig for et marginalt transaktionsvolumen, og de kunne derfor egentlig klassificeres som nicheprodukter. En overgangsperiode for sådanne nicheprodukter, som er tilstrækkeligt lang til at minimere migrationens konsekvenser for betalingstjenestebrugerne, burde gøre det lettere for begge sider af markedet først at fokusere på migrationen af hovedmassen af kreditoverførsler og direkte debiteringer, hvorved størstedelen af de potentielle fordele ved et integreret EU-marked for betalinger vil kunne udnyttes på et tidligere tidspunkt.

(16) I nogle medlemsstater findes der visse traditionelle **betalingstjenester**, som svarer til kreditoverførsler eller direkte debiteringer, men som har meget specifikke funktionaliteter, ofte af historiske eller juridiske årsager. Normalt tegner sådanne produkter sig for et marginalt transaktionsvolumen, og de kunne derfor egentlig klassificeres som nicheprodukter. En overgangsperiode for sådanne nicheprodukter, som er tilstrækkeligt lang til at minimere migrationens konsekvenser for betalingstjenestebrugerne, burde gøre det lettere for begge sider af markedet først at fokusere på migrationen af hovedmassen af kreditoverførsler og direkte debiteringer, hvorved størstedelen af de potentielle fordele ved et integreret EU-marked for betalinger vil kunne udnyttes på et tidligere tidspunkt. ***I visse medlemsstater findes der specifikke instrumenter for direkte debitering, som tilsyneladende svarer meget til betalingskorttransaktioner, idet betaleren på salgsstedet anvender et kort til at indlede betalingstransaktionen. Den underliggende betalingsordning er imidlertid en direkte debitering. Kortet bruges kun til en udlæsning med henblik på den elektroniske generering af debiteringsmandatet, som skal underskrives af betaleren på salgsstedet. Selv om sådan en betalingstjeneste ikke kan klassificeres som et nicheprodukt, er der behov for en overgangsperiode for sådanne betalingstjenester på grund af den betragtelige mængde af transaktioner, de tegner sig for. For at sætte interessenterne i stand til at implementere en passende SEPA-erstatning herfor, bør overgangsperioden være af tilstrækkelig længde.***

Ændringsforslag 18

Forslag til forordning – ændringsretsakt Betragtning 17

Kommissionens forslag

(17) For at det indre marked for betalinger kan fungere i praksis, er det meget vigtigt at sikre, at betalere, såsom virksomheder eller offentlige myndigheder, kan foretage kreditoverførsler til betalingskonti, som betalingsmodtagerne har oprettet hos betalingstjenesteudbydere etableret i andre medlemsstater, og som der er adgang til i henhold til denne forordning.

Ændringsforslag

(17) For at det indre marked for betalinger kan fungere i praksis, er det meget vigtigt at sikre, at betalere, såsom **forbrugere**, virksomheder eller offentlige myndigheder, kan foretage kreditoverførsler til betalingskonti, som betalingsmodtagerne har oprettet hos betalingstjenesteudbydere etableret i andre medlemsstater, og som der er adgang til i henhold til denne forordning.

Ændringsforslag 19

Forslag til forordning Betragtning 17 a (ny)

Kommissionens forslag

Ændringsforslag

(17a) For at sikre en gnidningsløs overgang til SEPA bør enhver gyldig bemyndigelse til en betalingsmodtager til at opkræve tilbagevendende direkte debiteringer i et traditionelt system fortsat være gyldig efter udløbet af den migrationsfrist, der er fastsat i denne forordning, og bør antages at repræsentere betalerens samtykke til, at betalingstjenesteudbyderen udfører de tilbagevendende direkte debiteringer, som opkræves af betalingsmodtageren i henhold til denne forordning, i mangel af nationale lovbestemmelser vedrørende mandatets fortsatte gyldighed eller af kundeførelser om ændring af direkte debiteringsmandater med henblik på at sikre deres videreførelse.

Ændringsforslag 20

Forslag til forordning Betragtning 20

Kommissionens forslag

(20) For at sikre eventuel erstatning, hvis denne forordning ikke anvendes korrekt, bør medlemsstaterne indføre tilstrækkelige og effektive udenretslige klage- og erstatningsprocedurer til bilæggelse af tvister, *som følger deraf*.

Ændringsforslag

(20) (20) For at sikre eventuel erstatning, hvis denne forordning ikke anvendes korrekt, *eller hvis der opstår andre tvister vedrørende betalingstjenester*, bør medlemsstaterne indføre tilstrækkelige og effektive udenretslige klage- og erstatningsprocedurer til bilæggelse af tvister *af denne art mellem betalere, betalingsmodtagere og betalingstjenesteudbydere*.

Ændringsforslag 21

Forslag til forordning Betragtning 22

Kommissionens forslag

(22) Kommissionen bør tillægges beføjelser til at vedtage delegerede retsakter, jf. traktatens artikel 290, om opdatering af de tekniske krav til kreditoverførsler og direkte debiteringer.

Ændringsforslag

(22) Kommissionen bør tillægges beføjelser til at vedtage delegerede retsakter, jf. traktatens artikel 290, om opdatering af de tekniske krav til kreditoverførsler og direkte debiteringer. *Det er navnlig vigtigt, at Kommissionen foretager passende og gennemsigtige konsultationer under sit forberedende arbejde, herunder på ekspertniveau. Kommissionen bør i forbindelse med forberedelsen og udarbejdelsen af delegerede retsakter sørge for samtidig, rettidig og hensigtsmæssig fremsendelse af relevante dokumenter til Europa-Parlamentet og Rådet.*

Ændringsforslag 22

Forslag til forordning Betragtning 23

Kommissionens forslag

(23) Da betalingstjenesteudbydere fra medlemsstaterne uden for euroområdet får et større forberedende arbejde, bør sådanne betalingstjenesteudbydere kunne udsætte anvendelsen af disse tekniske krav i en vis periode.

Ændringsforslag

(23) Da betalingstjenesteudbydere fra medlemsstaterne uden for euroområdet får et større forberedende arbejde, bør sådanne betalingstjenesteudbydere kunne udsætte anvendelsen af disse tekniske krav i en vis periode. ***Medlemsstater, der ikke har euroen som valuta, bør dog hurtigst muligt opfylde de tekniske krav med henblik at skabe et fuldgyldigt europæisk betalingsområde, hvilket vil styrke det indre marked.***

Ændringsforslag 23

**Forslag til forordning
Betragtning 25 a (ny)**

Kommissionens forslag

Ændringsforslag

(25a) For at opnå en bred offentlig opbakning til SEPA er det afgørende, at betalerne er sikret en høj grad af beskyttelse. I en periode på otte uger fra det tidspunkt, hvor beløbene blev debiteret, bør betalerne have en ubetinget ret til øjeblikkelig tilbagebetaling for så vidt angår autoriserede betalingstransaktioner baseret på standardmandater, der er initieret af eller via en betalingsmodtager, og som allerede er gennemført. Betalingstjenesteudbydere bør tilbagebetale betaleren det fulde beløb pr. valørdatoen for betalingstransaktionen inden for en frist på ti arbejdsdage fra modtagelsen af en sådan tilbagebetalingsanmodning. Kommissionen opfordres i den forbindelse til at stille forslag om ændring af artikel 62 og 63 i direktiv 2007/64/EF som led i den revision, der skal finde sted i 2012, jf. artikel 87 i samme direktiv.

Ændringsforslag 24

Forslag til forordning Artikel 1 – stk. 1

Kommissionens forslag

1. Denne forordning indeholder bestemmelser om **gennemførelse af** kreditoverførsler og direkte debiteringer i euro inden for Unionen, hvor både betalerens betalingstjenesteudbyder og betalingsmodtagerens betalingstjenesteudbyder er etableret i Unionen, eller hvor den eneste betalingstjenesteudbyder i forbindelse med betalingstransaktionen er etableret i Unionen.

Ændringsforslag

1. Denne forordning indeholder bestemmelser om kreditoverførsler og direkte debiteringer i euro inden for Unionen, hvor både betalerens betalingstjenesteudbyder og betalingsmodtagerens betalingstjenesteudbyder er etableret i Unionen, eller hvor den eneste betalingstjenesteudbyder i forbindelse med betalingstransaktionen er etableret i Unionen.

Ændringsforslag 25

Forslag til forordning Artikel 1 – stk. 1 a (nyt)

Kommissionens forslag

Ændringsforslag

1a. Denne forordning finder anvendelse på Den Europæiske Centralbank (ECB) og de nationale centralbanker, når de ikke handler i deres egenskab af pengepolitiske myndigheder.

Ændringsforslag 26

Forslag til forordning Artikel 1 – stk. 2 – litra a

Kommissionens forslag

a) betalingstransaktioner **gennemført** internt hos **betalingstjenesteudbydere samt betalingstransaktioner mellem** betalingstjenesteudbydere for egen regning

Ændringsforslag

a) betalingstransaktioner **mellem og** internt hos betalingstjenesteudbydere for egen regning

Ændringsforslag 27

Forslag til forordning
Artikel 1 – stk. 2 – litra b

Kommissionens forslag

b) betalingstransaktioner gennemført og afviklet ved hjælp af betalingssystemer for store beløb, *hvor både den oprindelige initiativtager og den endelige modtager af betalingen er en betalingstjenesteudbyder*

Ændringsforslag

b) betalingstransaktioner gennemført og afviklet ved hjælp af betalingssystemer for store beløb *og betalingstransaktioner foretaget via store betalingssystemer på grundlag af udtrykkelige kundeansøgninger*

Ændringsforslag 28

Forslag til forordning
Artikel 1 – stk. 2 – litra c

Kommissionens forslag

c) betalingstransaktioner ved hjælp af et betalingskort, herunder hævnning af kontanter fra en betalingskonto, *hvis de ikke* fører til en kreditoverførsel eller direkte debitering til *eller* fra en betalingskonto, der er identificeret ved *nummeret til identifikation af betalingskontoen (BBAN) eller det internationale nummer til identifikation af betalingskontoen (IBAN)*.

Ændringsforslag

c) betalingstransaktioner ved hjælp af et betalingskort, herunder hævnning af kontanter fra en betalingskonto, *medmindre sådanne betalingstransaktioner gennemføres på salgsstedet ved hjælp af et betalingskort og* fører til en kreditoverførsel eller direkte debitering til *og* fra en betalingskonto, der er identificeret ved *et BBAN- eller IBAN-nummer*

Ændringsforslag 29

Forslag til forordning
Artikel 1 – stk. 2 – litra d

Kommissionens forslag

d) betalingstransaktioner ved hjælp af et telekommunikations-, digital- eller informationsteknologiredskab, hvis *de* ikke fører til en kreditoverførsel eller direkte debitering til *eller* fra en betalingskonto, der er identificeret ved et BBAN- eller IBAN-nummer

Ændringsforslag

d) betalingstransaktioner ved hjælp af et telekommunikations-, digital- eller informationsteknologiredskab, hvis *sådanne betalingstransaktioner* ikke fører til en kreditoverførsel eller direkte debitering til *og* fra en betalingskonto, der er identificeret ved et BBAN- eller IBAN-nummer

Ændringsforslag 30

Forslag til forordning Artikel 1 – stk. 2 – litra e a (nyt)

Kommissionens forslag

Ændringsforslag

ea) betalingstransaktioner, hvor der overføres elektroniske penge som defineret i artikel 2, nr. 2, i Europa-Parlamentets og Rådets direktiv 2009/110/EF af 16. september 2009 om adgang til at optage og udøve virksomhed som udsteder af elektroniske penge og tilsyn med en sådan virksomhed¹, medmindre sådanne transaktioner fører til en kreditoverførsel eller direkte debitering.

¹ EUT L 267 af 10.10.2009, s. 7.

Ændringsforslag 31

Forslag til forordning Artikel 2 – stk. 1 – nr. 1

Kommissionens forslag

Ændringsforslag

1) "kreditoverførsel": en betalingstjeneste med henblik på at kreditere en betalingsmodtagers betalingskonto, hvor en betalingstransaktion eller en række betalingstransaktioner initieres af betaleren på grundlag af det samtykke, som betaleren har meddelt sin udbyder af betalingstjenester

1) "kreditoverførsel": en **indenlandsk eller grænseoverskridende** betalingstjeneste med henblik på at kreditere en betalingsmodtagers betalingskonto, hvor en betalingstransaktion eller en række betalingstransaktioner initieres af betaleren på grundlag af det samtykke, som betaleren har meddelt sin udbyder af betalingstjenester

Ændringsforslag 32

Forslag til forordning Artikel 2 – stk. 1 – nr. 2

Kommissionens forslag

2) "direkte debitering": en betalingstjeneste med henblik på at debitere en betalers betalingskonto, hvor en betalingstransaktion initieres af betalingsmodtageren på grundlag af betalerens samtykke

Ændringsforslag

2) "direkte debitering": en **indenlandsk eller grænseoverskridende** betalingstjeneste med henblik på at debitere en betalers betalingskonto, hvor en betalingstransaktion initieres af betalingsmodtageren på grundlag af betalerens samtykke, **meddelt til betalingsmodtageren, dennes betalingstjenesteudbyder eller betalerens egen betalingstjenesteudbyder**

Ændringsforslag 33

Forslag til forordning

Artikel 2 – stk. 1 – nr. 3

Kommissionens forslag

3) "betaler": en fysisk eller juridisk person, der er indehaver af en betalingskonto og tillader en betalingsordre fra denne betalingskonto

Ændringsforslag

3) "betaler": en fysisk eller juridisk person, der er indehaver af en betalingskonto og tillader en betalingsordre fra denne betalingskonto, **eller, hvis der ikke er nogen betalingskonto, en fysisk eller juridisk person, der udsteder en betalingsordre**

Ændringsforslag 34

Forslag til forordning

Artikel 2 – stk. 1 – nr. 7

Kommissionens forslag

7) "betalingsordning": et sæt regler, praksisser og standarder for gennemførelse af betalinger mellem ordningens deltagere, der adskiller sig fra infrastruktur eller betalingssystemer, som ligger til grund for ordningens funktion på tværs af og i medlemsstater

Ændringsforslag

7) "betalingsordning": et **fælles** sæt af regler, praksisser og standarder **samt gennemførelsesretningslinjer vedtaget af betalingstjenesteudbydere** for betalinger mellem ordningens deltagere **på tværs af og i medlemsstater**, der adskiller sig fra infrastruktur eller betalingssystemer, som ligger til grund for ordningens funktion på tværs af og i medlemsstater

Ændringsforslag 35

Forslag til forordning Artikel 2 – stk. 1 – nr. 12

Kommissionens forslag

12) "interbankgebyr": et gebyr, der betales *mellem betalerens og* betalingsmodtagerens *udbydere af betalingstjenester* for *hver enkelt* debiteringstransaktion

Ændringsforslag

12) "interbankgebyr": et gebyr, der betales *af* betalingsmodtagerens *betalingstjenesteudbyder til betalerens betalingstjenesteudbyder* for *en* direkte debiteringstransaktion

Ændringsforslag 36

Forslag til forordning Artikel 2 – stk. 1 – nr. 13

Kommissionens forslag

13) "multilateralt interbankgebyr": et interbankgebyr, som er genstand for en kollektiv aftale mellem udbydere af betalingstjenester

Ændringsforslag

13) "multilateralt interbankgebyr": et interbankgebyr, som er genstand for en kollektiv aftale mellem *mindst tre* udbydere af betalingstjenester

Ændringsforslag 37

Forslag til forordning Artikel 2 – stk. 1 – nr. 14

Kommissionens forslag

14) "BBAN": et nummer til identifikation af en *betalingskonto*, som entydigt identificerer en individuel konto hos en udbyder af betalingstjenester i en medlemsstat, og som *kun kan* anvendes i forbindelse med indenlandske transaktioner

Ændringsforslag

14) "BBAN": et nummer til identifikation af en *bankkonto*, som entydigt identificerer en individuel konto hos en udbyder af betalingstjenester i en medlemsstat, og som anvendes i forbindelse med indenlandske transaktioner

Ændringsforslag 38

Forslag til forordning Artikel 2 – stk. 1 – nr. 15

Kommissionens forslag

15) "IBAN": et internationalt nummer til identifikation af en **betalingskonto**, som entydigt identificerer en individuel konto hos en bestemt udbyder af betalingstjenester i en medlemsstat, og hvis bestanddele fremgår af ISO 13616, der er fastsat af Den Internationale Standardiseringsorganisation (ISO)

Ændringsforslag

15) "IBAN": et internationalt nummer til identifikation af en **bankkonto**, som entydigt identificerer en individuel konto hos en bestemt udbyder af betalingstjenester i en medlemsstat, og hvis bestanddele fremgår af ISO 13616 **eller dens efterfølger**, der er fastsat af Den Internationale Standardiseringsorganisation (ISO)

Ændringsforslag 39

**Forslag til forordning
Artikel 2 – stk. 1 – nr. 16**

Kommissionens forslag

16) "BIC": en kode, som entydigt identificerer en udbyder af betalingstjenester, og hvis bestanddele fremgår af **ISO 13616**, der er fastsat af Den Internationale Standardiseringsorganisation (ISO)

Ændringsforslag

16) "BIC": en kode, som entydigt identificerer en udbyder af betalingstjenester, og hvis bestanddele fremgår af **ISO 9362 eller dens efterfølger**, der er fastsat af Den Internationale Standardiseringsorganisation (ISO)

Ændringsforslag 40

**Forslag til forordning
Artikel 2 – stk. 1 – nr. 17**

Kommissionens forslag

17) "ISO 20022 XML": en standard til udvikling af elektroniske finansielle meddelelser som defineret af Den Internationale Standardiseringsorganisation (ISO), der omfatter den fysiske beskrivelse med XML-syntaks af betalingstransaktionerne i overensstemmelse med reglerne om god forretningsskik og gennemførelsesbestemmelserne for EU-ordninger vedrørende betalingstransaktioner inden for denne

Ændringsforslag

17) "ISO 20022 XML" **eller dens efterfølger**: en standard til udvikling af elektroniske finansielle meddelelser som defineret af Den Internationale Standardiseringsorganisation (ISO), der omfatter den fysiske beskrivelse med XML-syntaks af betalingstransaktionerne i overensstemmelse med reglerne om god forretningsskik og gennemførelsesbestemmelserne for EU-ordninger vedrørende betalingstransaktioner inden for denne

forordnings anvendelsesområde.

forordnings anvendelsesområde.

Ændringsforslag 41

Forslag til forordning
Artikel 2 – stk. 1 – nr. 17 a (nyt)

Kommissionens forslag

Ændringsforslag

17a) "SEPA": et område, hvor borgere, virksomheder og andre økonomiske aktører kan foretage og modtage betalinger i euro inden for Unionen, uanset om betalingerne foregår inden for eller på tværs af landegrænser, på samme grundlæggende betingelser og i henhold til de samme rettigheder og forpligtelser, uanset hvor de befinder sig

Ændringsforslag 42

Forslag til forordning
Artikel 2 – stk. 1 – nr. 17 b (nyt)

Kommissionens forslag

Ændringsforslag

17b) "betalingssystem for store beløb": et betalingssystem, der først og fremmest er beregnet til at behandle store beløb eller hastende betalinger i forbindelse med vigtige finansmarkedsaktiviteter såsom pengemarkeds- eller valutatransaktioner samt handelstransaktioner og betragtes som en forudsætning for, at det finansielle system kan fungere korrekt;

Ændringsforslag 43

Forslag til forordning
Artikel 2 – stk. 1 – nr. 17 c (nyt)

Kommissionens forslag

Ændringsforslag

17c) "detailbetalingssystem": betalingssystem, hvis hovedformål er

behandling, clearing eller afvikling af betalingstransaktioner, der almindeligvis samles i bundter, inden de videresendes, primært vedrører mindre beløb og har lav prioritet, og som ikke er et betalingssystem for store beløb

Ændringsforslag 44

Forslag til forordning

Artikel 2 – stk. 1 – nr. 17 d (nyt)

Kommissionens forslag

Ændringsforslag

17d) "mandat": betalerens samtykke og bemyndigelse, givet direkte eller indirekte til betalingsmodtageren og til betalerens betalingstjenesteudbyder med henblik på at gøre det muligt for betalingsmodtageren at initiere opkrævningen af det beløb, der skal debiteres betalerens specificerede betalingskonto, og sætte betalerens betalingstjenesteudbyder i stand til at efterkomme sådanne anvisninger

Ændringsforslag 45

Forslag til forordning

Artikel 2 – stk. 1 – nr. 17 e (nyt)

Kommissionens forslag

Ændringsforslag

17e) "afviklingsdato": den dato, hvor forpligtelser i forbindelse med overførslen af midler indfries mellem betalerens betalingstjenesteudbyder og betalingsmodtagerens betalingstjenesteudbyder

Ændringsforslag 46

Forslag til forordning

Artikel 2 – stk. 1 – nr. 17 f (nyt)

17f) ”opkrævning”: den del af en direkte debiteringstransaktion, der begynder med betalingsmodtagerens initiering og slutter med en normal debitering af betalerens konto eller bringes til afslutning med en afvisning, tilbagesendelse, nægtelse, tilbageførsel eller tilbagebetaling.

Ændringsforslag 47

Forslag til forordning Artikel 3

Giver en betalingstjenesteudbyder adgang for en indenlandsk kreditoverførsel **eller en direkte debitering eller begge** foretaget i euro på en given betalingskonto, skal udbyderen give adgang, i overensstemmelse med reglerne for **betalingsordningen**, for kreditoverførsler og **direkte debiteringer**, der initieres via en betalingstjenesteudbyder etableret i en hvilken som helst medlemsstat.

1. Giver en **betalingsmodtagers** betalingstjenesteudbyder adgang for en indenlandsk kreditoverførsel foretaget i euro på en given betalingskonto, skal udbyderen give adgang, i overensstemmelse med **det fælles sæt af regler under én enkelt, EU-dækkende betalingsordning** for **indenlandske og grænseoverskridende betalinger**, for kreditoverførsler **i euro**, der initieres af en betaler via en betalingstjenesteudbyder etableret i en hvilken som helst medlemsstat.

2. Giver en **betalers** betalingstjenesteudbyder adgang for en indenlandsk direkte debiteringstransaktion foretaget i euro på en given betalingskonto, skal udbyderen give adgang, i overensstemmelse med **det fælles sæt af regler under én enkelt, EU-dækkende betalingsordning** for **indenlandske og grænseoverskridende betalinger**, for direkte debiteringstransaktioner i euro, der initieres af en betalingsmodtager via en betalingstjenesteudbyder etableret i en hvilken som helst medlemsstat.

3. Stk. 2 finder kun anvendelse på direkte

debiteringer, som forbrugere har adgang til i henhold til betalingsordningen.

Ændringsforslag 48

Forslag til forordning Artikel 4 – stk. 1 – indledning

Kommissionens forslag

1. **Betalingstjenesteudbydere gennemfører kreditoverførsler og direkte debitering i henhold til en betalingsordning, som opfylder** følgende betingelser:

Ændringsforslag

1. **Betalingsordninger, som skal anvendes af betalingstjenesteydere til gennemførelse af** kreditoverførsler og direkte debitering, **skal opfylde** følgende betingelser:

Ændringsforslag 49

Forslag til forordning Artikel 4 – stk. 1 – litra a

Kommissionens forslag

a) **den** har de samme regler for indenlandske og grænseoverskridende kreditoverførsler **og** direkte debiteringer på tværs af og i medlemsstaterne

Ændringsforslag

a) **de** har de samme regler for indenlandske og grænseoverskridende kreditoverførsler **eller** direkte debiteringer på tværs af og i medlemsstaterne; **og**

Ændringsforslag 50

Forslag til forordning Artikel 4 – stk. 1 – litra b

Kommissionens forslag

b) deltagerne i ordningen repræsenterer hovedparten af betalingstjenesteudbydere i hovedparten af medlemsstaterne.

Ændringsforslag

b) deltagerne i ordningen repræsenterer hovedparten af betalingstjenesteudbydere **på tværs af og** i hovedparten af medlemsstaterne.

Ændringsforslag 51

Forslag til forordning Artikel 4 – stk. 1 – afsnit 1 a (nyt)

Kommissionens forslag

Ændringsforslag

I tilfælde, hvor hverken betaleren eller betalingsmodtageren er en forbruger, skal de i første afsnit nævnte betalingsordninger repræsentere hovedparten af de betalingstjenesteudbydere, der udbyder sådanne tjenester på tværs af og i hovedparten af de medlemsstater, hvor sådanne tjenester findes. Sådanne betalingsordninger skal ikke opfylde betingelsen i første afsnit, litra b).

Ændringsforslag 52

**Forslag til forordning
Artikel 4 – stk. 1 – afsnit 1 b (nyt)**

Kommissionens forslag

Ændringsforslag

Når der etableres en ny betalingsordning, finder betingelserne i første afsnit anvendelse, og Kommissionen foretager en vurdering af, om de er opfyldt.

Ændringsforslag 53

**Forslag til forordning
Artikel 4 – stk. 2**

Kommissionens forslag

Ændringsforslag

2. Betalingssystemer *og, hvis det er relevant, betalingsordninger* gøres teknisk interoperable ved brug af standarder udviklet af internationale eller europæiske standardiseringsorganer.

2. Betalingssystemer gøres teknisk interoperable ved brug af standarder udviklet af internationale eller europæiske standardiseringsorganer.

Ændringsforslag 54

**Forslag til forordning
Artikel 4 – stk. 3 a (nyt)**

Kommissionens forslag

Ændringsforslag

3a. Når en ny betalingsordning er under etablering og i den forbindelse skal opfylde betingelserne i denne forordning, kan Kommissionen efter anmodning fritage den fra bestemmelsen i stk. 1, første afsnit, litra b). En sådan fritagelse indrømmes i første omgang for en periode på 36 måneder med mulighed for forlængelse, dog højst med yderligere 36 måneder.

Ændringsforslag 55

**Forslag til forordning
Artikel 4 – stk. 3 b (nyt)**

Kommissionens forslag

Ændringsforslag

3b. Med undtagelse af betalingstjenester, der har opnået en fritagelse i henhold til artikel 17, stk. 2, skal kravet om interoperabilitet i henhold til denne artikel være opfyldt senest ...*.

***EUT: Indsæt venligst datoen: 24 måneder efter denne forordnings ikrafttrædelse.**

Ændringsforslag 56

**Forslag til forordning
Artikel 4 a (ny)**

Kommissionens forslag

Ændringsforslag

Artikel 4a

Væsentlige krav

1. Betalingstjenesteudbydere skal ved gennemførelsen af kreditoverførsler og direkte debiteringer overholde følgende krav:

a) Betalingstjenesteudbydere og betalingstjenestebrugere benytter IBAN til at identificere betalingskonti, uanset om både betalerens og betalingsmodtagerens betalingstjenesteudbyder eller i givet fald den eneste betalingstjenesteudbyder i betalingstransaktionen er etableret i samme medlemsstat, eller om en af betalingstjenesteudbyderne er etableret i en anden medlemsstat.

b) Betalingstjenesteudbydere benytter meddelelsesformater baseret på ISO 20022 XML-standarden eller dens efterfølger ved videresendelse af betalingstransaktioner til en anden betalingstjenesteudbyder eller et betalingssystem.

c) Betalingstjenestebrugere anvender meddelelsesformater baseret på ISO 20022 XML-standarden eller dens efterfølger ved initiering eller modtagelse af individuelle pengeoverførsler, som videresendes via en såkaldt proces-til-proces-dialog eller en sammenbundet batchfil.

d) Betalingstjenesteudbydere accepterer at modtage initieringer fra betalingstjenestebrugeren i det i litra c) nævnte format, når brugeren anmoder herom, senest*

e) Betalingstjenesteudbydere fremsender eller tilgængeliggør information om betalingstransaktioner i overensstemmelse med litra c), når betalingstjenestebrugeren anmoder herom, senest*

2. Ud over kravene i stk. 1 finder kravene i stk. 3-7 anvendelse på direkte debiteringer.

3. Forud for den første direkte debitering skal betalere oplyse deres IBAN-nummer. Betaleren skal kun oplyse sin betalingstjenesteudbyders BIC-kode, hvis denne ikke kan fremskaffes på anden måde.

4. I forbindelse med den første direkte debitering eller enkeltstående direkte debiteringer samt ved alle efterfølgende direkte debiteringer skal betalingsmodtageren sende de mandatrelaterede oplysninger til sin betalingstjenesteudbyder, som skal videresende disse oplysninger til betalerens betalingstjenesteudbyder i forbindelse med hver enkelt direkte debitering.

5. En betaler kan pålægge sin betalingstjenesteudbyder:

a) at begrænse en direkte debitering til et bestemt beløb, en bestemt periodicitet eller begge dele

b) i tilfælde af, at aftalen mellem betaleren og betalingsmodtageren ikke giver nogen mulighed for tilbagebetaling, at kontrollere hver enkelt direkte debitering og sikre, at beløbet for den indgivne direkte debitering svarer til det beløb og den periodicitet, som er aftalt i mandatet i henhold til de mandatrelaterede oplysninger, inden betalerens konto debiteres

c) at blokere alle direkte debiteringer af betalerens konto eller blokere direkte debiteringer hidrørende fra en eller flere nærmere angivne betalingsmodtagere eller kun at godkende direkte debiteringer, som er initieret af en eller flere nærmere angivne betalingsmodtagere.

I tilfælde, hvor hverken betaleren eller betalingsmodtageren er en forbruger, skal betalingstjenesteudbyderne ikke opfylde kravene i første afsnit, litra a)-c).

6. En ret til tilbagebetaling kan kun udelukkes, hvis alle de følgende betingelser er opfyldt:

a) betalingstilladelsen specificerer:

i) betalingstransaktionens nøjagtige beløb og

ii) periodiciteten i forbindelse med tilbagevendende direkte debiteringer

b) betaleren har klart givet afkald på sin ret til tilbagebetaling i det oprindelige mandat eller i et nyt mandat og

c) de varer eller tjenesteydelser, som den direkte debitering er betaling for, er leveret til forbrugerne på korrekt og rettidig vis.

7. Der skal gives samtykke til både betalingsmodtageren og betalerens betalingstjenesteudbyder (direkte eller indirekte gennem betalingsmodtageren), og mandaterne skal opbevares, sammen med senere ændringer eller annulleringer, af betalingsmodtageren eller af tredjemand på betalingsmodtagerens vegne.

8. i tilfælde af, at rammeaftalen mellem betaleren og betalingsmodtageren udelukker muligheden for tilbagebetaling, skal betalerens betalingstjenesteudbyder, uden at dette berører bestemmelserne i stk. 7, kontrollere hver enkelt direkte debitering for at sikre, at beløbet for den indgivne direkte debitering svarer til det beløb og den periodicitet, som er aftalt i mandatet i henhold til de mandatrelaterede oplysninger, inden betalerens konto debiteres.

9. Ud over de i stk. 1 nævnte krav vedrørende kreditoverførsler skal en betalingsmodtager, som accepterer kreditoverførsler, oplyse sit IBAN-nummer og sin betalingstjenesteudbyders BIC-kode over for sine betalere, hver gang der anmodes om en kreditoverførsel.

10. Ud over kravene i stk. 1-9 finder de yderligere tekniske krav, der er anført i bilaget, anvendelse på kreditoverførsler og direkte debiteringer. Kommissionen tillægges beføjelser til at vedtage delegerede retsakter i henhold til artikel 12 med henblik på at tilpasse bilaget til de tekniske fremskridt og

markedsudviklingen.

11. Betalingstjenestebrugere kan undlade at oplyse en betalers eller en betalingsmodtagers BIC-kode, hvis denne kode kan fremskaffes på anden måde af betalingstjenesteudbyderen, jf. punkt 2), litra c), og punkt 3), litra h), i bilaget. Senest ... skal betalingstjenesteudbydere, der deltager i en EU-dækkende ordning for direkte debitering, oprette og løbende opdatere en central, velfungerende database til identifikation af den specifikke BIC-kode, der hører til et givet IBAN-nummer, og til løsning af problemerne i de tilfælde, hvor der kan knyttes mere end én BIC-kode til et konkret IBAN-nummer.*

12. I særligt hastende tilfælde, hvor der foreligger en overhængende trussel mod betalingssystemers stabilitet og funktionsdygtighed, finder proceduren i artikel 15 anvendelse på delegerede retsakter, der er vedtaget i henhold til denne artikel.

**EUT: Indsæt venligst datoen:
24 måneder efter datoen for denne
forordnings ikrafttrædelse.*

Ændringsforslag 57

Forslag til forordning Artikel 5 – overskrift

Kommissionens forslag

Krav til kreditoverførsler og direkte debiteringer

Ændringsforslag 58

Forslag til forordning Artikel 5 – stk. 1

Ændringsforslag

Migrationsfrister for kreditoverførsler og direkte debiteringer

Kommissionens forslag

1. Senest [*insert concrete date 12 måneder efter denne forordnings ikrafttrædelse*] gennemføres kreditoverførsler i overensstemmelse med de tekniske krav, som er omhandlet i bilagets punkt 1 og 2.

Ændringsforslag

1. Senest ...* skal kreditoverførsler gennemføres i overensstemmelse med de tekniske krav, som er omhandlet i **artikel 4a, stk. 1 og 3, og i bilagets punkt 1 og 2.**

**EUT: Indsæt venligst datoen: 24 måneder efter datoen for denne forordnings ikrafttrædelse.*

Ændringsforslag 59

**Forslag til forordning
Artikel 5 – stk. 2**

Kommissionens forslag

2. Senest [*insert concrete date 24 måneder efter denne forordnings ikrafttrædelse*] gennemføres direkte debiteringer i overensstemmelse med artikel 6 og de **tekniske** krav, som er omhandlet i bilagets punkt 1 og 3.

Ændringsforslag

2. Senest ...* skal direkte debiteringer gennemføres i overensstemmelse med artikel 6 og de krav, som er omhandlet i **artikel 4a, stk. 1-2, og i bilagets punkt 1 og 3.**

**EUT: Indsæt venligst datoen: 24 måneder efter datoen for denne forordnings ikrafttrædelse.*

Ændringsforslag 60

**Forslag til forordning
Artikel 5 – stk. 3**

Kommissionens forslag

3. Uanset stk. 1 og 2 kan medlemsstaterne fastsætte tidligere datoer end dem, der er omhandlet i stk. 1 og 2.

Ændringsforslag

3. Uanset stk. 1 og 2 kan medlemsstaterne **efter at have overvejet og vurderet graden af deres borgeres parathed** fastsætte tidligere datoer end dem, der er omhandlet i stk. 1 og 2, **eller betalingstjenesteudbyderne i en medlemsstat kan i samråd med det**

nationale SEPA-råd aftale tidligere datoer end dem, der er omhandlet i stk. 1 og 2.

Ændringsforslag 61

**Forslag til forordning
Artikel 5 – stk. 4 a (nyt)**

Kommissionens forslag

Ændringsforslag

4a. Betingelserne i artikel 6 finder anvendelse på direkte debiteringer fra og med den 1. november 2012.

Ændringsforslag 62

**Forslag til forordning
Artikel 5 – stk. 4 b (nyt)**

Kommissionens forslag

Ændringsforslag

4b. Betalerens og betalingsmodtagerens betalingstjenesteudbydere må ikke opkræve afgifter eller andre gebyrer af den udlæsning, der frembringer dataene for de betalingstransaktioner, som initieres via eller ved hjælp af et betalingskort på salgsstedet, og som resulterer i en direkte debitering.

Ændringsforslag 63

**Forslag til forordning
Artikel 5 a (ny)**

Kommissionens forslag

Ændringsforslag

Artikel 5a

Mandaters gyldighed og retten til tilbagebetaling

Enhver gyldig tilladelse til en betalingsmodtager til at opkræve tilbagevendende direkte debiteringer i et traditionelt system, som er afgivet før

datoen i artikel 5, stk. 2, skal fortsat være gyldig efter denne dato og antages at udgøre betalerens samtykke til sin betalingstjenesteudbyder til at udføre de tilbagevendende direkte debiteringer, som betalingsmodtageren opkræver i henhold til denne forordning, i mangel af nationale lovbestemmelser vedrørende mandatets fortsatte gyldighed eller af kundeførelse om videreførelse af direkte debiteringsmandater.

Standardmandater skal give mulighed for fuld tilbagebetaling og for tilbagedatering heraf til datoen for den oprindelige betaling, hvis en sådan tilbagebetalingsmulighed findes i det eksisterende mandat, herunder i forbindelse med, men ikke begrænset til, præ-SEPA-ordninger.

En betaler er berettiget til en fuldstændig og øjeblikkelig tilbagebetaling fra en betalingstjenesteudbyder i tilfælde, hvor en godkendt betalingstransaktion, initieret af eller via en betalingsmodtager, allerede har fundet sted.

Ændringsforslag 64

Forslag til forordning

Artikel 6 – stk. 2 – afsnit 1 – litra a

Kommissionens forslag

a) Ordningen sigter mod en effektiv tildeling af omkostningerne til den part, der er årsag til R-transaktionen, under hensyntagen til transaktionsomkostninger og *forbrugerbeskyttelse*.

Ændringsforslag

a) Ordningen sigter mod en effektiv tildeling af omkostningerne til den part, der er årsag til R-transaktionen, under hensyntagen til transaktionsomkostninger, og *sikring af, at betaleren ikke afkræves beløb på forskud. Betalingsmodtagerens eller betalerens betalingstjenesteudbyder må kun vælge gebyrer for R-transaktioner over på en bestemt betaler i det omfang, de svarer til de omkostninger, som betalingstjenesteudbyderen har pådraget sig i relation til den pågældende betaler.*

Ændringsforslag 65

Forslag til forordning Artikel 7

Kommissionens forslag

Ændringsforslag

Artikel 7

udgår

Bestemmelse om fritagelse

1. Medlemsstaterne kan tillade de kompetente myndigheder at fritage kreditoverførsler eller direkte debiteringer med en, i henhold til de officielle statistikker, som Den Europæiske Centralbank offentliggør hvert år over betalinger, kumulativ markedsandel på mindre end 10 % af de samlede henholdsvis kreditoverførsler eller direkte debiteringer i den pågældende medlemsstat, fra alle eller nogle af kravene i artikel 5, stk. 1, 2 og 3, indtil [insert concrete date 36 måneder efter denne forordnings ikrafttrædelse].

2. Medlemsstaterne kan tillade de kompetente myndigheder at fritage de betalingstransaktioner indledt ved hjælp af et betalingskort på salgsstedet, som fører til direkte debitering fra en betalingskonto, der er identificeret ved et BBAN- eller IBAN-nummer, fra alle eller nogle af kravene i artikel 5, stk. 1, 2 og 3, indtil [insert concrete date 60 måneder efter denne forordnings ikrafttrædelse].

3. Hvis en medlemsstat tillader de kompetente myndigheder at anvende den bestemmelse om fritagelse, der er omhandlet i stk. 1 og 2, underretter den Kommissionen herom senest [insert concrete date 6 måneder efter denne forordnings ikrafttrædelse]. Medlemsstaten underretter omgående Kommissionen om enhver senere ændring.

Ændringsforslag 66

Forslag til forordning Artikel 8 a (ny)

Kommissionens forslag

Ændringsforslag

Artikel 8a

Oplysningskrav

- 1. For at sikre, at standardiseringen af transaktioner og den obligatoriske anvendelse af IBAN og BIC accepteres af borgerne i EU, skal medlemsstaterne og betalingstjenesteudbydere gennemføre specifikke og omfattende oplysningskampagner for at øge kendskabet hertil i befolkningen og på fyldestgørende vis redegøre for systemets fordele og følgerne for nationale og internationale transaktioner.*
- 2. Medlemsstaterne skal pålægge betalingstjenesteudbydere at gøre overgangen lettere for deres kunder navnlig med hensyn til den obligatoriske anvendelse af IBAN og BIC, gennem en gennemsigtig oplysningspolitik.*
- 3. Af hensyn til gennemsigtigheden og forbrugerbeskyttelsen skal betalingstjenesteudbydere give forbrugerne klare og letforståelige oplysninger om gebyrer for R-transaktioner.*

Ændringsforslag 67

Forslag til forordning Artikel 9 – stk. 2

Kommissionens forslag

Ændringsforslag

2. Medlemsstaterne underretter Kommissionen om de kompetente myndigheder, der er omhandlet i stk. 1, senest [indsæt dato 6 måneder efter denne forordnings ikrafttrædelse]. De underretter omgående Kommissionen om senere

2. Medlemsstaterne underretter Kommissionen om de kompetente myndigheder, der er omhandlet i stk. 1, senest ...*. De underretter omgående Kommissionen og *Den Europæiske Banktilsynsmyndighed (EBA), oprettet*

ændringer med hensyn til disse myndigheder.

ved *Europa-Parlamentets og Rådets forordning (EU) nr. 1093/2010* **, om senere ændringer med hensyn til disse myndigheder.

**EUT: Indsæt venligst datoen: 12 måneder efter datoen for denne forordnings ikrafttrædelse.*

*** EUT L 331 af 15.12.2010, s. 12.*

Ændringsforslag 68

Forslag til forordning Artikel 9 – stk. 4

Kommissionens forslag

4. De kompetente myndigheder overvåger overholdelsen af denne forordning effektivt samt træffer alle nødvendige foranstaltninger for at sikre dens overholdelse.

Ændringsforslag

4. De kompetente myndigheder overvåger overholdelsen af denne forordning effektivt samt træffer alle nødvendige foranstaltninger for at sikre dens overholdelse. ***EBA bistår i givet fald de nationale kompetente myndigheder og fremmer samarbejde og gensidig læring.***

Ændringsforslag 69

Forslag til forordning Artikel 10 – stk. 1

Kommissionens forslag

Medlemsstaterne fastsætter senest [*insert concrete date 6 måneder efter denne forordnings ikrafttrædelse*] bestemmelser om sanktioner for overtrædelse af denne forordning, og træffer alle nødvendige foranstaltninger til at sikre gennemførelsen heraf. Disse sanktioner skal være effektive, stå i et rimeligt forhold til overtrædelsernes grovhed og have afskrækkende virkning. Medlemsstaterne anmelder disse sanktionsbestemmelser til Kommissionen senest [*insert concrete date 12 måneder*

Ændringsforslag

Medlemsstaterne fastsætter senest ...* bestemmelser om sanktioner for overtrædelse af denne forordning og træffer alle nødvendige foranstaltninger til at sikre gennemførelsen heraf. Disse sanktioner skal være effektive, stå i et rimeligt forhold til overtrædelsernes grovhed og have afskrækkende virkning. Medlemsstaterne anmelder disse sanktionsbestemmelser til Kommissionen senest ...* og giver den omgående besked om enhver ændring af dem.

efter denne forordnings ikrafttrædelse] og giver den omgående besked om enhver ændring af dem.

**EUT: Indsæt venligst datoen: 12 måneder efter datoen for denne forordnings ikrafttrædelse.*

EUT, indsæt venligst dato: 18 måneder efter datoen for denne forordnings ikrafttrædelse.

Ændringsforslag 70

Forslag til forordning Artikel 10 – stk. 1 a (nyt)

Kommissionens forslag

Ændringsforslag

Sanktionerne i stk. 1 finder ikke anvendelse på forbrugere.

Ændringsforslag 71

Forslag til forordning Artikel 11 – stk. 1

Kommissionens forslag

Ændringsforslag

1. Medlemsstaterne indfører tilstrækkelige og effektive udenretslige klage- og erstatningsprocedurer til bilæggelse af tvister, der følger af denne forordning, mellem brugere af betalingstjenester og deres udbydere af betalingstjenester. Medlemsstaterne udpeger med henblik herpå eksisterende organer, hvor det er relevant, eller opretter nye organer.

1. Medlemsstaterne indfører tilstrækkelige og effektive udenretslige klage- og erstatningsprocedurer til bilæggelse af tvister ***vedrørende rettigheder og forpligtelser***, der følger af denne forordning, mellem brugere af betalingstjenester og deres udbydere af betalingstjenester. Medlemsstaterne udpeger med henblik herpå eksisterende organer, hvor det er relevant, eller opretter nye organer.

Ændringsforslag 72

Forslag til forordning Artikel 11 – stk. 2

Kommissionens forslag

2. Medlemsstaterne underretter Kommissionen om de organer, der er omhandlet i stk. 1, senest [*insert concrete date 6 måneder efter denne forordnings ikrafttrædelse*]. De underretter omgående Kommissionen om senere ændringer med hensyn til disse organer.

Ændringsforslag

2. Medlemsstaterne underretter Kommissionen om de organer, der er omhandlet i stk. 1, senest ...*. De underretter omgående Kommissionen om senere ændringer med hensyn til disse organer.

**EUT: Indsæt venligst datoen: 12 måneder efter datoen for denne forordnings ikrafttrædelse.*

Ændringsforslag 73

Forslag til forordning Artikel 11 – stk. 2 a (nyt)

Kommissionens forslag

Ændringsforslag

***2a. Medlemsstaterne kan bestemme, at denne artikel kun gælder for forbrugere eller mikrovirksomheder.
Medlemsstaterne underretter senest ...*
Kommissionen om sådanne bestemmelser.***

**EUT: Indsæt venligst datoen:
18 måneder efter datoen for denne forordnings ikrafttrædelse.*

Ændringsforslag 74

Forslag til forordning Artikel 11 a (ny)

Kommissionens forslag

Ændringsforslag

Artikel 11 a

Forvaltning

Unionsmetoden skal anvendes i størst muligt omfang. Samtidig skal interessenternes ejerskab på såvel udbuds- som efterspørgselssiden søges fremmet gennem aktiv inddragelse, høring og fuld gennemsigtighed i SEPA-migrationsprocessen. Navnlig skal SEPA-Rådet, der repræsenterer betalingstjenesteudbydere og -brugere på lige fod, sikre, at interessenterne inddrages aktivt, bidrage til tilstrækkelig kommunikation om SEPA-processen til slutbrugerne og overvåge gennemførelsen af SEPA-processen.

Ændringsforslag 75

Forslag til forordning Artikel 12

Kommissionens forslag

1. De beføjelser til at vedtage delegerede retsakter, der er omhandlet i artikel 5, stk. 4, tillægges Kommissionen for en ubegrænset periode. I særligt hastende tilfælde finder artikel 15 anvendelse.

Ændringsforslag

1. Kommissionen tillægges beføjelser til at vedtage delegerede retsakter på de i denne artikel anførte betingelser.

1a. De delegerede beføjelser i artikel 4a, stk. 4, og artikel 5, stk. 4, tillægges Kommissionen for en periode på fem år fra datoen for denne forordnings ikrafttrædelse. Kommissionen udarbejder en rapport vedrørende delegationen af beføjelser senest ni måneder inden udløbet af femårsperioden. Delegationen af beføjelser forlænges stiltiende for perioder af samme varighed, medmindre Europa-Parlamentet eller Rådet modsætter sig en sådan forlængelse senest tre måneder inden udløbet af hver periode.

1b. Delegationen af beføjelser i artikel 4a, stk. 4, og artikel 5, stk. 4, kan til enhver tid tilbagekaldes af Europa-Parlamentet

eller Rådet. En afgørelse om tilbagekaldelse bringer delegationen af de beføjelser, der er angivet i den pågældende afgørelse, til ophør. Den får virkning dagen efter offentliggørelsen af afgørelsen i Den Europæiske Unions Tidende eller på et senere tidspunkt, der angives i afgørelsen. Den berører ikke gyldigheden af delegerede retsakter, der allerede er i kraft.

2. Så snart Kommissionen *har vedtaget* en delegeret retsakt, *underretter* den Europa-Parlamentet og Rådet *samtidigt* herom.

3. *Beføjelsen til at vedtage delegerede retsakter tillægges Kommissionen på de i artikel 13 og 14 anførte betingelser.*

2. Så snart Kommissionen *vedtager* en delegeret retsakt, *giver* den *samtidigt* Europa-Parlamentet og Rådet *meddelelse* herom.

3. *En delegeret retsakt vedtaget i henhold til artikel 4a, stk. 4, og artikel 5, stk. 4, træder kun i kraft, hvis hverken Europa-Parlamentet eller Rådet har gjort indsigelse inden for en frist på tre måneder fra meddelelsen af den pågældende retsakt til Europa-Parlamentet og Rådet, eller hvis Europa-Parlamentet og Rådet inden udløbet af denne frist begge har informeret Kommissionen om, at de ikke agter at gøre indsigelse. Fristen forlænges med tre måneder på Europa-Parlamentets eller Rådets initiativ.*

Ændringsforslag 76

Forslag til forordning Artikel 13

Kommissionens forslag

Artikel 13

Tilbagekaldelse af delegationen

1. Delegationen af beføjelser i artikel 5, stk. 4, kan til enhver tid tilbagekaldes af Europa-Parlamentet eller Rådet.

2. Hvis en institution indleder en intern procedure for at beslutte, om den ønsker at tilbagekalde delegationen af beføjelser, giver den den anden institution og

Ændringsforslag

udgår

Kommissionen meddelelse herom inden for et rimeligt tidsrum, inden den træffer endelig afgørelse, og oplyser samtidig, hvilke delegerede beføjelser der eventuelt vil blive tilbagekaldt, samt begrundelsen herfor.

3. Afgørelsen om tilbagekaldelse bringer delegationen af de beføjelser, der er nævnt i den pågældende afgørelse, til ophør. Den får virkning straks eller på et senere tidspunkt, hvis dette er angivet i afgørelsen. Afgørelsen er uden virkning for gyldigheden af de delegerede retsakter, der allerede er trådt i kraft. Afgørelsen offentliggøres i Den Europæiske Unions Tidende.

Ændringsforslag 77

Forslag til forordning Artikel 14

Kommissionens forslag

Ændringsforslag

Artikel 14

udgår

Indsigelser mod delegerede retsakter

1. 1. Europa-Parlamentet og Rådet kan gøre indsigelse mod en delegeret retsakt inden to måneder fra underretningen herom. Fristen forlænges med en måned på foranledning af Europa-Parlamentet eller Rådet.

2. Hvis hverken Europa-Parlamentet eller Rådet har rejst indsigelse mod den delegerede retsakt ved fristens udløb, offentliggøres den delegerede retsakt i Den Europæiske Unions Tidende og træder i kraft på den dato, der er fastsat dens bestemmelser.

Den delegerede retsakt kan offentliggøres i Den Europæiske Unions Tidende og træde i kraft inden udløbet af nævnte periode, hvis Europa-Parlamentet og Rådet begge har meddelt Kommissionen, at de ikke har til hensigt at gøre

indsigelser.

3. Hvis Europa-Parlamentet eller Rådet gør indsigelse mod den delegerede retsakt, træder retsakten ikke i kraft. Den institution, der gør indsigelse mod den delegerede retsakt, anfører begrundelsen herfor.

Ændringsforslag 78

Forslag til forordning Artikel 15 – stk. 1

Kommissionens forslag

1. **En delegeret retsakt, der er vedtaget efter hasteproceduren, træder i kraft straks og finder anvendelse** så længe, der ikke er gjort indsigelse **mod den** i henhold til stk. 2. I **underretningen af** Europa-Parlamentet og Rådet **om retsakten skal der anføres en begrundelse** for anvendelse af hasteproceduren.
2. Europa-Parlamentet **og** Rådet kan gøre indsigelse mod en delegeret retsakt **inden seks uger efter underretningen**. I så fald **ophører retsakten med at finde anvendelse. Den institution, der gør indsigelse mod den delegerede retsakt, anfører begrundelsen herfor.**

Ændringsforslag 79

Forslag til forordning Artikel 16 – stk. 1

Kommissionens forslag

Senest [*insert concrete date 3 år efter ikrafttrædelse*] forelægger Kommissionen Europa-Parlamentet, Rådet, Det Europæiske Økonomiske og Sociale Udvalg og *Den Europæiske Centralbank* en rapport om anvendelsen af denne forordning, og denne ledsages om

Ændringsforslag

1. **Delegerede retsakter vedtaget i henhold til denne artikel** træder i kraft straks og **anvendes**, så længe der ikke er gjort indsigelse i henhold til stk. 2. I **meddelelsen til** Europa-Parlamentet og Rådet **af en delegeret retsakt anføres begrundelsen** for anvendelse af hasteproceduren.
2. Europa-Parlamentet **eller** Rådet kan **efter proceduren i artike12, stk. 3**, gøre indsigelse mod en delegeret retsakt. I så fald **skal Kommissionen ophæve retsakten straks efter Europa-Parlamentets eller Rådets meddelelse af afgørelsen om at gøre indsigelse.**

nødvendigt af et forslag.

**EUT: Indsæt venligst datoen: fem år efter denne forordnings ikrafttrædelse.*

Ændringsforslag 80

Forslag til forordning Artikel 17 – stk. -1 (nyt)

Kommissionens forslag

Ændringsforslag

-1. I migrationsperioden frem til ...* stiller betalingstjenesteudbyderen for så vidt angår nationale betalingstransaktioner de tekniske tjenester til rådighed for sine detailkunder, hvorved disse kan få BBAN-numre konverteret på teknisk og sikker vis til de respektive IBAN-numre af den pågældende betalingstjenesteudbyder.

**EUT: Indsæt venligst datoen:
24 måneder efter datoen for denne forordnings ikrafttræden.*

Ændringsforslag 81

Forslag til forordning Artikel 17 – stk. 1

Kommissionens forslag

Ændringsforslag

1. Betalingstjenesteudbydere etableret i en medlemsstat, der ikke har euroen som valuta, skal opfylde kravene i artikel 3 senest **den 31. oktober 2014**. Hvis euroen imidlertid indføres som valuta i en sådan medlemsstat før **den 1. november 2013**, skal betalingstjenesteudbydere etableret i den pågældende medlemsstat, opfylde kravene i artikel 3 inden for et år fra den dato, hvor den pågældende medlemsstat indtrådte i euroområdet.

1. Betalingstjenesteudbydere, **der udbyder betalingstjenester i euro, men er** etableret i en medlemsstat, der ikke har euroen som valuta, skal **for så vidt angår leveringen af betalingstjenester i euro** opfylde kravene i artikel 3 senest ...*. Hvis euroen imidlertid indføres som valuta i en sådan medlemsstat **efter ...** og før ...*****, skal betalingstjenesteudbydere etableret i den pågældende medlemsstat, opfylde kravene i artikel 3 inden for et år fra den dato, hvor den pågældende medlemsstat indtrådte i

euroområdet.

***EUT: Indsæt venligst datoen: 36 måneder efter denne forordnings ikrafttrædelse.**

****EUT, indsæt venligst dato: 12 måneder efter denne forordnings ikrafttrædelse.**

*****EUT, indsæt venligst dato: 24 måneder efter denne forordnings ikrafttrædelse.**

Ændringsforslag 82

Forslag til forordning Artikel 17 – stk. 2

Kommissionens forslag

2. Betalingstjenesteudbydere etableret i en medlemsstat, der ikke har euroen som valuta, skal opfylde kravene i artikel 4 og i bilagets punkt 1 og 2, for kreditoverførsler foretaget i euro og kravene i artikel 4 og bilagets punkt 1 og 3, for direkte debiteringer foretaget i euro senest *[indsæt concrete date 4 år efter denne forordnings ikrafttrædelse]*. Hvis euroen imidlertid indføres som valuta i en sådan medlemsstat før *[indsæt concrete date 3 år efter denne forordnings ikrafttrædelse]*, skal betalingstjenesteudbydere etableret i den pågældende medlemsstat, opfylde disse krav inden for et år fra den dato, hvor den pågældende medlemsstat indtrådte i euroområdet.

Ændringsforslag 83

Forslag til forordning Artikel 17 – stk. 2 a (nyt)

Kommissionens forslag

Ændringsforslag

2. Betalingstjenesteudbydere etableret i en medlemsstat, der ikke har euroen som valuta, skal opfylde kravene i artikel 4 og i bilagets punkt 1 og 2, for kreditoverførsler foretaget i euro og kravene i artikel 4 og bilagets punkt 1 og 3, for direkte debiteringer foretaget i euro senest **den 31. oktober 2016**. Hvis euroen imidlertid indføres som valuta i en sådan medlemsstat før **den 1. november 2015**, skal betalingstjenesteudbydere etableret i den pågældende medlemsstat, opfylde kravene i artikel 3 inden for et år fra den dato, hvor den pågældende medlemsstat indtrådte i euroområdet.

2a. En medlemsstat kan tillade sine

kompetente myndigheder at fritage kreditoverførsler eller direkte debiteringer som i henhold til ECB's officielle årlige betalingsstatistikker har en kumulativ markedsandel på mindre end 10 % af de samlede henholdsvis kreditoverførsler eller direkte debiteringer i den pågældende medlemsstat, fra alle eller nogle af kravene i artikel 5, stk. 1 og 2, indtil*

**EUT: Indsæt venligst datoen: 36 måneder efter denne forordnings ikrafttrædelse.*

Ændringsforslag 84

Forslag til forordning Artikel 17 – stk. 2 b (nyt)

Kommissionens forslag

Ændringsforslag

2b. Uanset artikel 5, stk. 1-2, kan medlemsstaterne indtil ... tillade, at de kompetente myndigheder fritager betalingstjenestebrugere, der initierer eller modtager individuelle kreditoverførsler eller direkte debiteringer, som sendes i bundter, fra det særlige krav om anvendelse af XML 2002-standarden eller dens efterfølger, der er fastsat i artikel 4 a, stk. 1, litra c). Uanset en sådan fritagelse skal betalingstjenesteudbydere imidlertid altid opfylde de krav, der er fastsat i artikel 4 a, stk. 1, litra c), i tilfælde af at en betalingstjenestebruger anmoder om en sådan tjeneste.*

**EUT: Indsæt venligst datoen: tre år efter denne forordnings ikrafttræden.*

Ændringsforslag 85

Forslag til forordning Artikel 17 – stk. 2 c (nyt)

Kommissionens forslag

Ændringsforslag

2c. Medlemsstaterne kan tillade deres kompetente myndigheder at fritage betalingstransaktioner, som genereres ved hjælp af et betalingskort på salgsstedet og som fører til en direkte debitering fra en betalingskonto, der er identificeret ved et BBAN- eller IBAN-nummer, fra alle eller nogle af kravene i artikel 5, stk. 1 og 2, indtil*

**EUT: Indsæt venligst datoen: fem år efter datoen for denne forordnings ikrafttrædelse.*

Ændringsforslag 86

Forslag til forordning Artikel 17 – stk. 2 d (nyt)

Kommissionens forslag

Ændringsforslag

2d. Hvis en medlemsstat tillader de kompetente myndigheder at anvende fritagelsesmuligheder, der er omhandlet i stk. 2a og 2b, underretter den Kommissionen herom senest ... for så vidt angår kreditoverførsler og direkte debiteringer. Medlemsstaten underretter omgående Kommissionen om enhver senere ændring i anvendelsen af disse fritagelser.*

**EUT: Indsæt venligst datoen: 12 måneder efter datoen for denne forordnings ikrafttrædelse.*

Ændringsforslag 87

Forslag til forordning
Artikel 18 – nr. -1 (nyt)
Forordning (EF) nr. 924/2009
Artikel 3 – stk. 1

Kommissionens forslag

Ændringsforslag

-1. Artikel 3, stk. 1, affattes således:

"1. Gebyrer, som en udbyder af betalingstjenester opkræver af en bruger af betalingstjenester i forbindelse med grænseoverskridende betalinger [...], skal være de samme som de gebyrer, som denne udbyder af betalingstjenester opkræver af brugere af betalingstjenester for tilsvarende indenlandske betalinger af samme værdi og i samme valuta."

Ændringsforslag 88

Forslag til forordning – ændringsretsakt
Artikel 18 – nr. -1 a (nyt)
Forordning (EF) nr. 924/2009
Artikel 5 – stk. 1

Kommissionens forslag

Ændringsforslag

-1a. Artikel 5, stk. 1, affattes således:

"1. Med virkning fra den 1. januar 2010 ophæver medlemsstaterne nationale forpligtelser for udbydere af betalingstjenester til at foretage indberetninger af afregningsbaserede betalingsbalancestatistikker vedrørende deres kunders betalingstransaktioner [...]."

Ændringsforslag 89

Forslag til forordning
Bilag – punkt 1 – indledning

Kommissionens forslag

1) Følgende tekniske krav *finder* både anvendelse på kreditoverførsler og direkte debiteringer:

Ændringsforslag

1) *Ud over de væsentlige krav, der er omhandlet i artikel 4a, finder* følgende tekniske krav anvendelse på både kreditoverførsler og direkte debiteringer:

Ændringsforslag 90

**Forslag til forordning
Bilag – punkt 1 – litra a**

Kommissionens forslag

a) Betalingstjenesteudbydere og betalingstjenestebrugere anvender IBAN-nummeret til at identificere betalingskonti, uanset om både betalerens betalingstjenesteudbyder og betalingsmodtagerens betalingstjenesteudbyder eller den eneste betalingstjenesteudbyder i forbindelse med betalingstransaktionen er etableret i samme medlemsstat, eller om en af betalingstjenesteudbyderne er etableret i en anden medlemsstat.

Ændringsforslag

udgår

Ændringsforslag 91

**Forslag til forordning
Bilag – punkt 1 – litra b**

Kommissionens forslag

b) Betalingstjenesteudbydere anvender meddelelsesformater baseret på ISO 20022 XML-standarden ved videresendelse af betalingstransaktioner til en anden betalingstjenesteudbyder eller et betalingssystem.

Ændringsforslag

udgår

Ændringsforslag 92

Forslag til forordning Bilag – punkt 1 – litra c

Kommissionens forslag

c) *Betalings tjenestebrugere anvender meddelelsesformater baseret på ISO 20022 XML-standarden ved initiering eller modtagelse af individuelle pengeoverførsler, som videresendes samlet.*

Ændringsforslag

udgår

Ændringsforslag 93

Forslag til forordning Bilag – punkt 1 – litra f

Kommissionens forslag

f) Når *dataene* foreligger i elektronisk form, skal betalingstransaktionerne give mulighed for en fuldt automatiseret, elektronisk behandling på alle behandlingsstadier i hele betalingskæden (uafbrudt behandling), således at hele betalingsprocessen kan foregå elektronisk uden behov for ny indlæsning eller manuel intervention. Det gælder også for usædvanlig håndtering af kreditoverførsler og direkte debiteringer, hvis det er muligt.

Ændringsforslag

f) Når *de krævede data* foreligger i elektronisk form, skal betalingstransaktionerne give mulighed for en fuldt automatiseret, elektronisk behandling på alle behandlingsstadier i hele betalingskæden (uafbrudt behandling), således at hele betalingsprocessen kan foregå elektronisk uden behov for ny indlæsning eller manuel intervention. Det gælder også for usædvanlig håndtering af kreditoverførsler og direkte debiteringer, hvis det er muligt.

Ændringsforslag 94

Forslag til forordning Bilag – punkt 1 – litra g

Kommissionens forslag

g) Betalingsordninger fastsætter ikke en minimumsgrænse for betalingstransaktionens beløbsstørrelse og giver mulighed for kreditoverførsler og direkte debiteringer

Ændringsforslag

g) Betalingsordninger fastsætter ikke en minimumsgrænse for betalingstransaktionens beløbsstørrelse og giver mulighed for kreditoverførsler og direkte debiteringer, *men er dog ikke*

*forpligtede til at behandle transaktioner
med nulbeløb*

Ændringsforslag 95

**Forslag til forordning
Bilag – punkt 2 – litra a**

Kommissionens forslag

a) Betalingsmodtagere, som accepterer kreditoverførsler, meddeler, hver gang der anmodes om en kreditoverførsel, deres IBAN-nummer og deres betalingstjenesteudbyders BIC-kode til betaleren.

Ændringsforslag

udgår

Ændringsforslag 96

**Forslag til forordning
Bilag – punkt 2 – litra b – nr. i)**

Kommissionens forslag

i) betalerens navn og/eller IBAN-nummeret på betalerens konto.

Ændringsforslag

*i) betalerens navn eller, hvis dette er tilladt i national ret, og betaleren har givet sit samtykke, IBAN-nummeret på betalerens konto **IBAN-nummeret på betalerens konto må ikke gives automatisk til betalingsmodtageren.***

Ændringsforslag 97

**Forslag til forordning
Bilag 1 – punkt 2 – litra b – nr. v a (nyt)**

Kommissionens forslag

Ændringsforslag

va) modtagerens eventuelle identifikationskode

Ændringsforslag 98

**Forslag til forordning
Bilag 1 – punkt 2 – litra b – nr. v b (nyt)**

Kommissionens forslag

Ændringsforslag

vb) navnet på modtagerens eventuelle reference

Ændringsforslag 99

**Forslag til forordning
Bilag 1 – punkt 2 – litra b – nr. v c (nyt)**

Kommissionens forslag

Ændringsforslag

vc) kreditoverførsels eventuelle formål

Ændringsforslag 100

**Forslag til forordning
Bilag 1 – punkt 2 – litra b – nr. v d (nyt)**

Kommissionens forslag

Ændringsforslag

vd) kreditoverførsels eventuelle formålskategori

Ændringsforslag 101

**Forslag til forordning
Bilag – punkt 3 – litra a**

Kommissionens forslag

Ændringsforslag

a) Betalere meddeler kun en gang før den første direkte debitering deres IBAN-nummer og, hvis det er relevant, deres betalingstjenesteudbyders BIC-kode til betalingsmodtageren. ***udgår***

Ændringsforslag 102

**Forslag til forordning
Bilag – punkt 3 – litra b**

Kommissionens forslag

Ændringsforslag

b) Betalingsmodtageren sender med den første direkte debitering og med direkte engangsdebiteringer og sammen med alle efterfølgende direkte debiteringer de mandatrelaterede oplysninger til betalingstjenesteudbyderen.

udgår

Betalingsmodtagerens betalingstjenesteudbyder videresender sådanne mandatrelaterede oplysninger til betalerens betalingstjenesteudbyder sammen med alle direkte debiteringer.

Ændringsforslag 103

**Forslag til forordning
Bilag – punkt 3 – litra c**

Kommissionens forslag

Ændringsforslag

c) Betaleren har mulighed for at pålægge sin betalingstjenesteudbyder at begrænse en direkte debitering til et vist beløb eller en vis periode eller begge.

udgår

Ændringsforslag 104

**Forslag til forordning
Bilag – punkt 3 – litra d**

Kommissionens forslag

Ændringsforslag

d) Hvis aftalen mellem betaleren og betalingsmodtageren udelukker retten til refusion, tjekker betalerens betalingstjenesteudbyder efter anmodning fra betaleren alle indgivne direkte debiteringer for at konstatere, om beløbet for den indgivne direkte debitering svarer til det aftalte beløb i mandatet på grundlag af de mandatrelaterede oplysninger, før betalerens konto debiteres.

udgår

Ændringsforslag 105

Forslag til forordning Bilag – punkt 3 – litra e

Kommissionens forslag

Ændringsforslag

e) Betaleren har mulighed for at give sin betalingstjenesteudbyder instrukser om at blokere direkte debiteringer på betalerens konto eller at blokere direkte debiteringer fra en eller flere specificerede betalingsmodtagere eller udelukkende at give tilladelse til direkte debiteringer fra en eller flere specificerede betalingsmodtagere.

udgår

Ændringsforslag 106

Forslag til forordning Bilag – punkt 3 – litra f

Kommissionens forslag

Ændringsforslag

f) Samtykke gives både til betalingsmodtageren og til betalerens betalingstjenesteudbyder (direkte eller indirekte gennem betalingsmodtageren), og mandaterne opbevares sammen med senere ændringer og/eller annulleringer, af betalingsmodtageren eller af tredjemand på betalingsmodtagerens vegne.

udgår

Ændringsforslag 107

Forslag til forordning Bilag – punkt 3 – litra g – nr. iv

Kommissionens forslag

Ændringsforslag

iv) betalerens navn

iv) betalerens navn, *hvis det kendes*

Ændringsforslag 108

Forslag til forordning

Artikel 1 – punkt 3 – litra g – nr. xii a (nyt)

Kommissionens forslag

Ændringsforslag

xii a) det opkrævede beløbs eventuelle formål

Ændringsforslag 109

Forslag til forordning

Artikel 1 – punkt 3 – litra g – nr. xii b (nyt)

Kommissionens forslag

Ændringsforslag

xii b) det opkrævede beløbs eventuelle formålskategori

BEGRUNDELSE

Kommissionen offentliggjorde det foreliggende forslag til forordning den 16. december 2010. Forslaget sigter på oprettelse af et indre marked for betalingstjenester i euro ("Single Euro Payments Area" eller SEPA), hvor der ikke er forskel på ordningerne for grænseoverskridende og indenlandske betalinger. En integration af de europæiske betalingsmarkeder bør give betydelige økonomiske fordele ved at øge konkurrencen og innovationen, bidrage til lavere betalingsomkostninger for forbrugere og virksomheder og gøre grænseoverskridende betalinger lige så ukomplicerede som de indenlandske. Det bemærkes i konsekvensanalysen, at den potentielle gevinst heraf for europæisk økonomi kan beløbe sig til 100-300 mia. EUR inden for seks år.

SEPA blev oprindeligt fremlagt som et primært markedsdrevet projekt. Samtidig repræsenterer det et vigtigt politisk initiativ, der til stadighed er blevet bakket op af især Europa-Parlamentet, Kommissionen og Den Europæiske Centralbank. Det Europæiske Betalingsråd ("European Payments Council" eller EPC), som er et koordinerings- og beslutningsorgan oprettet af den europæiske banksektor, har udformet og gennemført ordninger for kreditoverførsler og direkte debiteringer i hele EU. SEPA-kreditoverførselsordningen blev lanceret den 28. januar 2008, efterfulgt af SEPA-ordningen for direkte debitering den 2. november 2009. Overgangen til de nye ordninger har imidlertid vist at være en langsommelig affære: i oktober 2010, to år efter lanceringen af SEPA-ordningen for kreditoverførsler, lå dens andel af alle de transaktioner, som behandles ved hjælp af clearing- og afviklingsmekanismer, på kun 9,3 %. Hvad angår SEPA-ordningen for direkte debitering, lå dens andel på omkring 1 %.

Med henblik på at sikre en rettidig overgang er der fremsat krav om lovmæssig fastsættelse af en tidsfrist for den endelige overgang til de nye ordninger. Navnlig har EP i to beslutninger fra marts 2009 og marts 2010 anmodet om "en klar, hensigtsmæssig og bindende frist, som ikke bør være senere end den 31. december 2012". Ordføreren har reageret på denne opfordring ved at slå til lyd for en relativ kort frist, da situationen ellers ville være uretfærdig for dem, der har været "tidligt ude".

Det bestemmes i Kommissionens forslag til forordning, at de nationale ordninger for elektronisk betaling i form af kreditoverførsler og direkte debitering skal udfases henholdsvis 12 og 24 måneder efter forordningens ikrafttrædelse. De skal erstattes af EU-dækkende ordninger. Forordningen kræver anvendelse af visse fælles standarder og tekniske krav såsom internationale bankkontonumre (IBAN), bankidentifikationskoder (BIC) og en standard for meddelelser om finansielle tjenester (ISO 20022 XML) for alle bankkontobetaling i euro i EU. Ordføreren er af den opfattelse, at det vil lette overgangen, hvis der kun er en enkelt tidsfrist. Denne frist bør være 2 år efter forordningens ikrafttrædelse, således at også de medlemsstater, hvor migrationsprocessen har været langsom, får tid nok til at fuldføre den. Med en enkelt tidsfrist bliver det også mere simpelt at informere offentligheden, og de nødvendige oplysningskampagner kan gøres mere effektive.

Det er hensigtsmæssigt, at Kommissionen får delegeret beføjelser til at ændre de tekniske krav, men ordføreren har flyttet mange af de krav, der betragtes som væsentlige, fra bilaget til selve forordningen og dermed begrænset delegationens omfang. Når Kommissionen benytter

sine delegerede beføjelser, bør det kunne forventes, at den hører de relevante interessenter såsom SEPA-Rådet eller SEPA-ekspertgruppen m.fl.

På grund af kravet om, at en ordning skal have deltagelse af flertallet af betalingstjenesteudbydere i flertallet af medlemsstater, kan man forvente, at der ikke vil forekomme parallel eksistens af flere konkurrerende ordninger, som alle betalingstjenesteudbydere skal overholde.

De nye forbrugerbeskyttelsesklausuler om direkte debiteringer er faktisk en følge af, at man har valgt den grundlæggende model, at det er betalingsmodtageren og kreditors bank, og ikke betalerens eller debitors bank, der har mandaterne. Dette grundlæggende valg var efter ordførerens opfattelse forkert, men da det allerede er foretaget, har forbrugerne krav på at føle sig ordentligt beskyttet, når de skifter fra et debitorinitieret system (Debtor Mandate flow) til et kreditorinitieret system (Creditor Mandate flow).

Spørgsmålet om multilaterale interbankgebyrer er komplekst. Kommissionen foreslår kun omkostningsbaserede R-transaktionsgebyrer, når betalingen afvises eller returneres, og dermed et forbud mod interbankgebyrer pr. transaktion. Ordføreren har forsøgt at finde frem til et kompromis ved at indføre en videreførelse af de multilaterale interbankgebyrer pr. transaktion i en lang overgangsperiode, således at standard-interbankgebyrerne bliver de samme i alle medlemsstaterne vil være støt faldende. Det må forventes, at de strengt omkostningsbaserede multilaterale interbankgebyrer for R-transaktioner også vil konvergere og til slut være de samme i alle medlemsstater, hvorved der vil være sikret ensartede konkurrencevilkår blandt betalingstjenesteudbydere.

Der er behov for visse overgangsperioder, men ordføreren er af den opfattelse, at de bør være så korte som muligt. For eksempel er det tyske ELV et direkte debiteringssystem med engangsbetalinger, som genereres ved hjælp af et kort, der giver de grundlæggende mandatrelaterede oplysninger. Faktisk er mange forbrugere måske ikke klar over, at de ved at bruge deres kort i en butik faktisk genererer en direkte debitering. Ordføreren er overbevist om, at konkurrencen vil øges i betalingssektoren, bl.a. gennem denne forordning, og at dette vil nedbringe priserne på betalinger, således at det om tre år vil være muligt enten at gøre både niche- og ELV-betalingstjenesterne SEPA-kompatible eller at finde en passende SEPA-erstatning.

Denne forordning beskæftiger sig ikke med, hvordan betalingerne initieres, men med den underliggende kreditoverførsel eller direkte debitering. Det er imidlertid klart, at betalinger, der involverer store værdier, bør holdes uden for forordningen, men at man samtidig skal passe på, at betalinger, der bør behandles som normale SEPA-transaktioner, ikke foretages gennem betalingssystemer for store værdier.

16.6.2011

UDTALELSE FRA UDVALGET OM DET INDRE MARKED OG FORBRUGERBESKYTTELSE

til Økonomi- og Valutaudvalget

om forslag til Europa-Parlamentets og Rådets forordning om tekniske krav til kreditoverførsler og direkte debiteringer i euro og om ændring af forordning (EF) nr. 924/2009
(KOM(2010)0775 – C7-0434/2010 – 2010/0373(COD))

Ordfører for udtalelse: Evelyne Gebhardt

KORT BEGRUNDELSE

Sikre og effektive betalingssystemer er forudsætningen for økonomiske transaktioner og for et velfungerende indre marked. Oprettelsen af et indre marked for betalingstjenester i euro ("Single Euro Payments Area" eller SEPA) er af stor betydning i denne forbindelse og skal overvåges. SEPA-kreditoverførselsordningen (SCT) blev lanceret den 28. januar 2008. Lanceringen af SEPA-ordningen for direkte debitering (SDD) var den anden vigtige milesten i gennemførelsen af SEPA ved hjælp af ordninger, som omfatter hele Unionen. Hvis SEPA gennemføres i fuld udstrækning, vil ordningen medføre betydelige besparelser og fordele for den europæiske økonomi generelt.

Men elektroniske betalingsinstrumenter, som omfatter hele Unionen, har stadig langtfra erstattet indenlandske betalinger. Det er tvivlsomt, om det er nødvendigt at gennemføre en standardisering af de nuværende europæiske betalingssystemer ved at omlægge dem til den internationale IBAN- og BIC-procedure. Men i betragtning af den langsomme migration er alle kategorier af interesserede parter ved at nå til erkendelse af, at det kan blive nødvendigt med en juridisk bindende slutdato for at sikre en vellykket gennemførelse. Det er derfor nødvendigt at fastsætte slutdatoer for migration for kreditoverførsler og direkte debiteringer i euro for at sikre fuldstændig integration af betalingsmarkedet. Betalingstjenestebrugere og betalingstjenesteudbydere bør have tilstrækkelig tid til at tilpasse sig disse tekniske krav, således at de kan overholde slutdatoerne. Slutdatoerne bør fastsættes på en sådan måde, at der er tilstrækkelig tid til at sikre gennemførelsen. En periode på 36 måneder for kreditoverførsler og 48 måneder for direkte debiteringer efter forordningens ikrafttrædelse anses for passende.

Migrationen til SEPA vil påvirke brugerne, herunder borgerne og små og mellemstore virksomheder, under omlægningen af det nuværende system til en fælles EU-nummerering af bankkonti baseret på IBAN og BIC. Det er navnlig vigtigt, at forbrugernes rolle i denne proces ikke negligeres. Det er også afgørende, at banksektoren letter denne overgang. Bankerne bør forpligtes til at gennemføre specifikke og omfattende oplysningskampagner for at øge kendskabet hertil i offentligheden, navnlig ved at det forklares, hvordan IBAN-numrene og BIC-koden er sammensat. Bankerne bør desuden sikre en gennemsigtig informationspolitik, når det gælder kundeforretninger. Disse virksomheder anses for meget væsentlige for en gnidningsløs og passende gennemførelse af overgangen til sikre betalingssystemer, der omfatter hele Unionen, og for accepten af ændringerne blandt borgerne i EU.

ÆNDRINGSFORSLAG

Udvalget om det Indre Marked og Forbrugerbeskyttelse opfordrer Økonomi- og Valutaudvalget, som er korresponderende udvalg, til at optage følgende ændringsforslag i sin betænkning:

Ændringsforslag 1

Forslag til forordning – ændringsretsakt Betragtning 11

Kommissionens forslag

(11) Teknisk standardisering er hovedhjørnestenen i integrationen af netværk såsom Unionens marked for betalinger. For alle relevante transaktioner bør der fra en given dato stilles krav om anvendelse af standarder udviklet af internationale eller europæiske standardiseringsorganer. I betalingsammenhæng ville det være IBAN, BIC og standarden for meddelelser om finansielle tjenester "ISO 20022 XML". Forudsætningen for fuld interoperabilitet i hele Unionen er derfor, at alle betalingstjenesteudbydere bruger sådanne standarder. Obligatorisk brug af IBAN-numre og BIC-koder bør især, **om nødvendigt**, fremmes ved hjælp af omfattende kommunikations- og hjælpeforanstaltninger i medlemsstaterne for **at sikre en gnidningsfri og let overgang** til kreditoverførsler og direkte debiteringer i hele EU, særlig for forbrugerne.

Ændringsforslag 2

Forslag til forordning – ændringsretsakt Betragtning 12

Ændringsforslag

(11) Teknisk standardisering er hovedhjørnestenen i integrationen af netværk såsom Unionens marked for betalinger. For alle relevante transaktioner bør der fra en given dato stilles krav om anvendelse af standarder udviklet af internationale eller europæiske standardiseringsorganer. I betalingsammenhæng ville det være IBAN, BIC og standarden for meddelelser om finansielle tjenester "ISO 20022 XML". Forudsætningen for fuld interoperabilitet i hele Unionen er derfor, at alle betalingstjenesteudbydere bruger sådanne standarder. Obligatorisk brug af IBAN-numre og BIC-koder bør især fremmes ved hjælp af omfattende kommunikations- og hjælpeforanstaltninger i medlemsstaterne for **på en rettidig og passende måde at forberede forbrugerne på overgangen** til kreditoverførsler og direkte debiteringer i hele EU. **Bankerne bør navnlig lette overgangen ved at gennemføre specifikke og omfattende oplysningskampagner for at øge kendskabet hertil i offentligheden og ved at føre en gennemsigtig informationspolitik med hensyn til deres kundeforretninger. En passende og omfattende informationspolitik er obligatorisk for at opnå accept, særlig med hensyn til de vidtrækkende ændringer** for forbrugerne.

Kommissionens forslag

(12) Det *er* passende at fastsætte *datoer* for, hvornår alle kreditoverførsler og direkte debiteringer bør opfylde disse tekniske krav, samtidig med at markedet dog forbliver åbent over for yderligere udvikling og innovation.

Ændringsforslag

(12) *For at muliggøre en fælles overgangsproces af klarheds- og forenklingshensyn i forhold til forbrugerne er* det passende at fastsætte *en enkelt migrationsdato* for, hvornår alle kreditoverførsler og direkte debiteringer bør opfylde disse tekniske krav, samtidig med at markedet dog forbliver åbent over for yderligere udvikling og innovation.

Ændringsforslag 3

**Forslag til forordning – ændringsretsakt
Betragtning 13**

Kommissionens forslag

(13) Der bør fastsættes forskellige migrationsdatoer for at tage højde for forskellene mellem kreditoverførsler og direkte debiteringer. Kreditoverførsler og direkte debiteringer, som dækker hele Unionen, har ikke samme modenhed, for direkte debiteringer er et mere kompliceret instrument end kreditoverførsler, og derfor kræver migrationen til direkte debiteringer, som dækker hele Unionen, væsentligt flere ressourcer end migrationen til kreditoverførsler, som dækker hele Unionen.

Ændringsforslag

udgår

Ændringsforslag 4

**Forslag til forordning – ændringsretsakt
Betragtning 13 a (ny)**

Kommissionens forslag

Ændringsforslag

(13a) Betalingstjenesteudbydere og betalingstjenestebrugere bør have tilstrækkelig tid til at tilpasse sig de tekniske krav, men denne

tilpasningsperiode skal ikke unødigt forsinke fordelene for forbrugerne eller straffe proaktive aktører, der allerede har taget skridt til at gå over til SEPA-betalingsystemer. Når det gælder nationale og grænseoverskridende betalingstransaktioner, bør betalingstjenesteudbydere stille de nødvendige tekniske tjenester til rådighed for deres detailkunder for at sikre en gnidningsfri og sikker omstilling til de tekniske krav, der er fastsat i denne forordning.

Ændringsforslag 5

Forslag til forordning – ændringsretsakt Betragtning 15 a (ny)

Kommissionens forslag

Ændringsforslag

15a. Kommissionen overvåger gebyrerne for R-transaktioner i alle medlemsstater. Kommissionen sikrer, at medlemsstaternes gebyrer for R-transaktioner konvergerer over tid, og at gebyrerne for R-transaktioner i de forskellige medlemsstater ikke varierer i en sådan grad, at det virker konkurrenceforvridende.

Begrundelse

Over tid bør gebyrerne for R-transaktioner afpasses efter de faktiske håndteringsomkostninger for den mest effektive betalingstjenesteudbyder. I mellemtiden bør Kommissionen overvåge, om forskellene i gebyrer for R-transaktioner medlemsstaterne imellem ikke lægger hindringer i vejen for tilvejebringelsen af lige konkurrencevilkår for grænseoverskridende transaktioner.

Ændringsforslag 6

Forslag til forordning – ændringsretsakt Betragtning 16

Kommissionens forslag

(16) I nogle medlemsstater findes der visse traditionelle betalingsinstrumenter, som svarer til kreditoverførsler eller direkte debiteringer, men som har meget specifikke funktionaliteter, ofte af historiske eller juridiske årsager. **Normalt tegner sådanne produkter sig for et marginalt transaktionsvolumen, og de kunne derfor egentlig klassificeres som nicheprodukter.** En overgangsperiode for sådanne nicheprodukter, som er tilstrækkeligt lang til at minimere migrationens konsekvenser for betalingstjenestebrugerne, burde gøre det lettere for begge sider af markedet først at fokusere på migrationen af hovedmassen af kreditoverførsler og direkte debiteringer, hvorved størstedelen af de potentielle fordele ved et integreret EU-marked for betalinger vil kunne udnyttes på et tidligere tidspunkt.

Ændringsforslag

(16) I nogle medlemsstater findes der visse traditionelle betalingsinstrumenter, som svarer til kreditoverførsler eller direkte debiteringer, men som har meget specifikke funktionaliteter, ofte af historiske eller juridiske årsager. En overgangsperiode for sådanne nicheprodukter, som er tilstrækkeligt lang til at minimere migrationens konsekvenser for betalingstjenestebrugerne, burde gøre det lettere for begge sider af markedet først at fokusere på migrationen af hovedmassen af kreditoverførsler og direkte debiteringer, hvorved størstedelen af de potentielle fordele ved et integreret EU-marked for betalinger vil kunne udnyttes på et tidligere tidspunkt.

Begrundelse

Størstedelen af disse produkter kan beskrives som nicheprodukter, men ikke alle. I visse medlemsstater findes der specifikke instrumenter for direkte debiteringer, der i meget høj grad svarer til betalingskorttransaktioner, og som har et ganske betydeligt transaktionsvolumen. I begge tilfælde er der behov for en overgangsperiode.

Ændringsforslag 7

Forslag til forordning – ændringsretsakt Betragtning 17

Kommissionens forslag

(17) For at det indre marked for betalinger kan fungere i praksis, er det meget vigtigt at sikre, at betalere, såsom virksomheder eller offentlige myndigheder, kan foretage kreditoverførsler til betalingskonti, som betalingsmodtagerne har oprettet hos betalingstjenesteudbydere etableret i andre medlemsstater, og som der er adgang til i

Ændringsforslag

(17) For at det indre marked for betalinger kan fungere i praksis, er det meget vigtigt at sikre, at betalere, såsom **forbrugere**, virksomheder eller offentlige myndigheder, kan foretage kreditoverførsler til betalingskonti, som betalingsmodtagerne har oprettet hos betalingstjenesteudbydere etableret i andre medlemsstater, og som der

henhold til denne forordning.

er adgang til i henhold til denne forordning.

Ændringsforslag 8

Forslag til forordning Betragtning 20

Kommissionens forslag

(20) For at sikre eventuel erstatning, hvis denne forordning ikke anvendes korrekt, bør medlemsstaterne indføre tilstrækkelige og effektive udenretslige klage- og erstatningsprocedurer til bilæggelse af tvister, *som følger deraf*.

Ændringsforslag

(20) For at sikre eventuel erstatning, hvis denne forordning ikke anvendes korrekt, bør medlemsstaterne indføre tilstrækkelige og effektive udenretslige klage- og erstatningsprocedurer til bilæggelse af tvister *mellem betalingstjenestebrugere og betalingstjenesteudbydere*.

Ændringsforslag 9

Forslag til forordning Betragtning 22

Kommissionens forslag

(22) Kommissionen bør tillægges beføjelser til at vedtage delegerede retsakter, jf. traktatens artikel 290, om opdatering af de tekniske krav til kreditoverførsler og direkte debiteringer.

Ændringsforslag

(22) Kommissionen bør tillægges beføjelser til at vedtage delegerede retsakter, jf. traktatens artikel 290, om opdatering af de tekniske krav til kreditoverførsler og direkte debiteringer. *Det er navnlig vigtigt, at Kommissionen gennemfører relevant og gennemskuelig høring under sit forberedende arbejde, herunder på ekspertniveau. Kommissionen bør i forbindelse med forberedelsen og udarbejdelsen af delegerede retsakter sørge for samtidig, rettidig og hensigtsmæssig fremsendelse af relevante dokumenter til Europa-Parlamentet og Rådet.*

Begrundelse

Henvisning til den fælles forståelse om praktiske arrangementer vedrørende anvendelsen af delegerede retsakter.

Ændringsforslag 10

Forslag til forordning Betragtning 23

Kommissionens forslag

(23) Da betalingstjenesteudbydere fra medlemsstaterne uden for euroområdet får et større forberedende arbejde, bør sådanne betalingstjenesteudbydere kunne udsætte anvendelsen af disse tekniske krav i en vis periode.

Ændringsforslag

(23) Da betalingstjenesteudbydere fra medlemsstaterne uden for euroområdet får et større forberedende arbejde, bør sådanne betalingstjenesteudbydere kunne udsætte anvendelsen af disse tekniske krav i en vis periode. ***Medlemsstater uden for euroområdet bør dog opfylde de tekniske krav hurtigt for at skabe et reelt europæisk betalingsområde, hvilket vil styrke det indre marked.***

Ændringsforslag 11

Forslag til forordning – ændringsretsakt Artikel 1 – stk. 2 – litra b

Kommissionens forslag

(b) betalingstransaktioner gennemført og afviklet ved hjælp af betalingssystemer for store beløb, ***hvor både den oprindelige initiativtager og den endelige modtager af betalingen er en betalingstjenesteudbyder***

Ændringsforslag

(b) betalingstransaktioner gennemført og afviklet ved hjælp af betalingssystemer for store beløb

Begrundelse

SEPA omfatter standardbetalinger og bør ikke udvides til (forbruger)transaktioner, der afvikles via betalingssystemer for store beløb.

Ændringsforslag 12

Forslag til forordning – ændringsretsakt Artikel 4 a (ny)

Kommissionens forslag

Ændringsforslag

Artikel 4a

Væsentlige tekniske krav til

kreditoverførsler og direkte debiteringer

1. Betalingstjenesteydere gennemfører kreditoverførsler og direkte debiteringer i overensstemmelse med følgende krav:

a) betalingstjenesteudbydere og betalingstjenestebrugere anvender IBAN-nummeret til at identificere betalingskonti, uanset om både betalerens betalingstjenesteudbyder og betalingsmodtagerens

betalingstjenesteudbyder eller den eneste betalingstjenesteudbyder i forbindelse med betalingstransaktionen er etableret i samme medlemsstat, eller om en af betalingstjenesteudbyderne er etableret i en anden medlemsstat

b) betalingstjenesteudbydere anvender meddelelsesformater baseret på ISO 20022 XML-standarden eller den efterfølgende standard ved videresendelse af betalingstransaktioner til en anden betalingstjenesteudbyder eller et betalingssystem

c) betalingstjenestebrugere anvender meddelelsesformater baseret på ISO 20022 XML-standarden eller den efterfølgende standard ved initiering eller modtagelse af individuelle pengeoverførsler, som videresendes via en såkaldt proces-til-proces-dialog eller en sammenbundet batchfil

d) senest den dato, der i artikel 5 nævnes for den relevante betalingstjeneste, accepterer betalingstjenesteudbydere at modtage initieringer fra betalingstjenestebrugeren i det i litra c) nævnte format, hvis betalingsbrugeren anmoder herom

e) senest den ...* sender betalingstjenesteudbydere information om betalingstransaktioner til betalingstjenestebrugeren eller stiller informationen til rådighed for denne i det i litra c) nævnte format, hvis betalingsbrugeren anmoder herom.

2. Ud over de krav, der er nævnt i stk. 1, finder følgende krav anvendelse på direkte debiteringer:

a) betalere meddeler kun en gang før den første direkte debitering deres IBAN-nummer og, hvis det er relevant, deres betalingstjenesteudbyders BIC-kode til betalingsmodtageren

b) betalingsmodtageren sender med den første direkte debitering og med direkte engangsdebiteringer og sammen med alle efterfølgende direkte debiteringer de mandatrelaterede oplysninger til betalingstjenesteudbyderen, og betalingsmodtagerens betalingstjenesteudbyder videresender sådanne mandatrelaterede oplysninger til betalerens betalingstjenesteudbyder sammen med alle direkte debiteringer

c) betaleren har mulighed for:

i) at pålægge sin betalingstjenesteudbyder at begrænse en direkte debitering til et vist beløb eller en vis periode eller begge dele, eller

ii) at give sin betalingstjenesteudbyder instrukser om at blokere direkte debiteringer på betalerens konto eller at blokere direkte debiteringer fra en eller flere specificerede betalingsmodtagere eller udelukkende at give tilladelse til direkte debiteringer fra en eller flere specificerede betalingsmodtagere

d) retten til refusion kan kun udelukkes, hvis følgende er angivet i betalingsmandatet:

i) nøjagtigt beløb for betalingstransaktionen og eventuelt betalingsinterval og

ii) betaleren har givet sit klare samtykke til at udelukke retten til refusion

e) hvis retten til refusion er blevet udelukket, jf. dog litra d), tjekker betalerens betalingstjenesteudbyder alle indgivne direkte debiteringer for at

konstatere, om beløbet for den indgivne direkte debitering svarer til det aftalte beløb i mandatet på grundlag af de mandatrelaterede oplysninger, før betalerens konto debiteres

f) samtykke gives både til betalingsmodtageren og til betalerens betalingstjenesteudbyder (direkte eller indirekte gennem betalingsmodtageren), og mandaterne opbevares sammen med senere ændringer og/eller annulleringer, af betalingsmodtageren eller af tredjemand på betalingsmodtagerens vegne; proceduren for afgivelse af et sådant samtykke til en direkte debitering aftales mellem betaleren og betalerens betalingstjenesteudbyder.

3. Ud over de i stk. 1 nævnte krav vedrørende kreditoverførsler meddeler en betalingsmodtager, som accepterer kreditoverførsler, hver gang der anmodes om en kreditoverførsel, sit IBAN-nummer og sin betalingstjenesteudbyders BIC-kode til sine betalere.

4. Ud over stk. 1, 2 og 3 i denne artikel gælder de yderligere tekniske krav i bilaget for kreditoverførsler og direkte debiteringer. Kommissionen tillægges beføjelser til at vedtage delegerede retsakter, jf. artikel 12, for at ændre bilaget med henblik på at tage hensyn til tekniske fremskridt og markedsudviklingen.

Hvor det i tilfælde af en umiddelbar trussel mod betalingssystemers stabilitet og rette funktion er nødvendigt af særligt hastende årsager, finder proceduren i artikel 15 anvendelse på delegerede retsakter, der er vedtaget i henhold til denne artikel.

**EUT: Indsæt venligst datoen: 48 måneder efter denne forordnings ikrafttræden.*

Ændringsforslag 13

Forslag til forordning – ændringsretsakt Artikel 5 – overskrift

Kommissionens forslag

Krav til kreditoverførsler og direkte debiteringer

Ændringsforslag

Migrationsfrister for kreditoverførsler og direkte debiteringer

Ændringsforslag 14

Forslag til forordning Artikel 5 – stk. 1

Kommissionens forslag

1. Senest [insert concrete date **12 måneder** efter denne forordnings ikrafttrædelse] gennemføres kreditoverførsler i overensstemmelse med de tekniske krav, som er omhandlet i **bilagets punkt 1 og 2**.

Ændringsforslag

1. Senest [insert concrete date **24 måneder** efter denne forordnings ikrafttrædelse] gennemføres kreditoverførsler **og direkte debiteringer** i overensstemmelse med de tekniske krav, som er omhandlet i **artikel 4 a og i bilaget**.

Ændringsforslag 15

Forslag til forordning – ændringsretsakt Artikel 5 – stk. 2

Kommissionens forslag

2. Senest [insert concrete date 24 måneder efter denne forordnings ikrafttrædelse] gennemføres direkte debiteringer i overensstemmelse med artikel 6 og de tekniske krav, som er omhandlet i bilagets punkt 1 og 3.

Ændringsforslag

udgår

Ændringsforslag 16

Forslag til forordning – ændringsretsakt Artikel 5 – stk. 3

Kommissionens forslag

3. 3. Uanset stk. 1 **og 2** kan medlemsstaterne fastsætte tidligere *datoer end dem, der er omhandlet i stk. 1 og 2.*

Ændringsforslag

3. Uanset stk. 1 kan medlemsstaterne fastsætte *en* tidligere *migrationsdato enten for kreditoverførsler eller direkte debiteringer eller for begge dele.*

Ændringsforslag 17

**Forslag til forordning – ændringsretsakt
Artikel 5 – stk. 3 a (nyt)**

Kommissionens forslag

Ændringsforslag

3a. Hvis betaleren forud for fristen i punkt 1 eller som følge af punkt 3 har givet tilladelse til pengeoverførsler i overensstemmelse med nationale bestemmelser, så skal udbyderen af betalingstjenester automatisk skifte til SEPA-overførsler uden opkrævning af eventuelle gebyrer.

Begrundelse

Ændringsforslag 18

**Forslag til forordning – ændringsretsakt
Artikel 5 – stk. 3 b (nyt)**

Kommissionens forslag

Ændringsforslag

3b. Hvis betaleren forud for fristen i punkt 2 eller som følge af punkt 3 har bemyndiget betalingsmodtageren til at opkræve tilbagevendende direkte debiteringer, i overensstemmelse med nationale bestemmelser, så skal udbyderen af betalingstjenester automatisk skifte til direkte debiteringer inden for rammerne af SEPA, uden opkrævning af eventuelle gebyrer.

Begrundelse

Ændringsforslag 19

Forslag til forordning – ændringsretsakt Artikel 6 – stk. 2 – afsnit 1 – litra a a (nyt)

Kommissionens forslag

Ændringsforslag

aa) Hvis forbrugerne pålægges gebyrer vedrørende R-transaktioner, må disse gebyrer ikke overstige de omkostninger, som direkte kan tilskrives forbrugeren. Betaleren må således ikke pålægges gebyrer for R-transaktioner, der skyldes utilstrækkelige midler på betalerens konti, indtil den direkte debiteringsbetaling forfalder.

Begrundelse

Betaleren bør kun være ansvarlig for at betale multilaterale interbankgebyrer i forbindelse med en R-transaktion, der skyldes utilstrækkelige midler på hans konto på det tidspunkt, hvor den direkte debiteringsbetaling forfalder. Det er usandsynligt, at andre R-transaktioner kan tilskrives betaleren. Det bør forhindres, at andre parter vælter gebyrer for R-transaktioner, som ikke kan tilskrives betalerne, over på disse.

Ændringsforslag 20

Forslag til forordning Artikel 7

Kommissionens forslag

Ændringsforslag

Artikel 7

udgår

Bestemmelse om fritagelse

1. Medlemsstaterne kan tillade de kompetente myndigheder at fritage kreditoverførsler eller direkte debiteringer med en, i henhold til de officielle statistikker, som Den Europæiske Centralbank offentliggør hvert år over betalinger, kumulativ markedsandel på mindre end 10 % af de samlede henholdsvis kreditoverførsler eller direkte debiteringer i den pågældende

medlemsstat, fra alle eller nogle af kravene i artikel 5, stk. 1, 2 og 3, indtil [insert concrete date 36 måneder efter denne forordnings ikrafttrædelse].

2. Medlemsstaterne kan tillade de kompetente myndigheder at fritage de betalingstransaktioner indledt ved hjælp af et betalingskort på salgsstedet, som fører til direkte debitering fra en betalingskonto, der er identificeret ved et BBAN- eller IBAN-nummer, fra alle eller nogle af kravene i artikel 5, stk. 1, 2 og 3, indtil [insert concrete date 60 måneder efter denne forordnings ikrafttrædelse].

3. Hvis en medlemsstat tillader de kompetente myndigheder at anvende den bestemmelse om fritagelse, der er omhandlet i stk. 1 og 2, underretter den Kommissionen herom senest [insert concrete date 6 måneder efter denne forordnings ikrafttrædelse].

Medlemsstaten underretter omgående Kommissionen om enhver senere ændring.

Ændringsforslag 21

Forslag til forordning – ændringsretsakt Artikel 8 a (ny)

Kommissionens forslag

Ændringsforslag

Artikel 8a

Oplysningskrav

1. For at sikre, at standardiseringen af transaktioner og den obligatoriske anvendelse af IBAN og BIC accepteres af borgerne i EU, gennemfører medlemsstaterne og bankerne specifikke og omfattende oplysningskampagner for at øge kendskabet hertil i befolkningen og på passende vis redegøre for systemets fordele og følgerne for nationale og internationale transaktioner.

2. Medlemsstaterne kræver, at bankerne letter overgangen for deres kunder navnlig til obligatorisk anvendelse af IBAN og BIC, gennem en gennemsigtig oplysningspolitik.

3. Af hensyn til transparens og forbrugerbeskyttelse giver banker forbrugerne klare og letforståelige oplysninger om gebyrer for R-transaktioner.

Ændringsforslag 22

Forslag til forordning Artikel 9 – stk. 1

Kommissionens forslag

1. Medlemsstaterne udpeger enten offentlige myndigheder eller organer, som er anerkendt ved national lovgivning eller af offentlige myndigheder, som udtrykkeligt har fået bemyndigelse hertil ved national lovgivning, herunder nationale centralbanker, som de kompetente myndigheder, der bærer ansvaret for at sikre, at denne forordning overholdes. Medlemsstaterne kan udpege eksisterende organer til at fungere som kompetente myndigheder.

Ændringsforslag

1. Medlemsstaterne udpeger enten offentlige myndigheder eller organer, som er anerkendt ved national lovgivning eller af offentlige myndigheder, som udtrykkeligt har fået bemyndigelse hertil ved national lovgivning, herunder nationale centralbanker, som de kompetente myndigheder, der bærer ansvaret for at sikre, at denne forordning overholdes. Medlemsstaterne kan udpege eksisterende organer til at fungere som kompetente myndigheder. ***De kompetente myndigheder er uafhængige organer, der handler på vegne af alle interessenter, herunder slutbrugere, for at sikre lige vilkår for alle udbydere af kreditoverførsler og direkte debiteringer, herunder nye udbydere.***

Ændringsforslag 23

Forslag til forordning Artikel 9 – stk. 1 – afsnit 1 a (nyt)

Kommissionens forslag

Ændringsforslag

For at sikre, at de tekniske krav i denne

forordning accepteres af borgerne og virksomhederne i EU, gennemfører disse offentlige myndigheder oplysningskampagner for at øge kendskabet til ordningen i befolkningen.

Begrundelse

De offentlige myndigheder har en vigtig rolle at spille med hensyn til at oplyse offentligheden, eftersom privatpersoner tegner sig for 50 % af alle kreditoverførsler i mange medlemsstater.

Ændringsforslag 24

**Forslag til forordning – ændringsretsakt
Artikel 12 – stk. 1**

Kommissionens forslag

1. Kommissionen tillægges beføjelser til at vedtage de delegerede retsakter i artikel 5, stk. 4, for en ubegrænset periode. ***I særligt hastende tilfælde finder artikel 15 anvendelse.***

Ændringsforslag

1. Kommissionen tillægges beføjelser til at vedtage de delegerede retsakter i artikel ***4a, stk. 4, og artikel 5***, stk. 4, for en ubegrænset periode.

Begrundelse

For at skabe overensstemmelse med artikel 4a (ny).

Ændringsforslag 25

**Forslag til forordning – ændringsretsakt
Artikel 13 – stk. 1**

Kommissionens forslag

1. Delegationen af beføjelser i artikel 5, stk. 4, kan til enhver tid tilbagekaldes af Europa-Parlamentet eller Rådet.

Ændringsforslag

1. Delegationen af beføjelser i artikel ***4a, stk. 4, og artikel 5***, stk. 4, kan til enhver tid tilbagekaldes af Europa-Parlamentet eller Rådet.

Begrundelse

For at skabe overensstemmelse med artikel 4a (ny).

Ændringsforslag 26

Forslag til forordning
Artikel 15 – stk. 2

Kommissionens forslag

2. Europa-Parlamentet **og** Rådet kan gøre indsigelse mod en delegeret retsakt **inden seks uger efter underretningen**. I så fald **ophører** retsakten **med at finde anvendelse**. Den institution, der gør indsigelse mod den delegerede retsakt, anfører begrundelsen herfor.

Ændringsforslag

2. **Enten** Europa-Parlamentet **eller** Rådet kan **i henhold til proceduren i artikel 14, stk. 1**, gøre indsigelse mod den delegerede retsakt. I så fald **skal Kommissionen straks ophæve** retsakten **efter meddelelsen af Europa-Parlamentets eller Rådets afgørelse om at gøre indsigelse**. Den institution, der gør indsigelse mod den delegerede retsakt, anfører begrundelsen herfor.

Begrundelse

Henvisning til den fælles forståelse om praktiske arrangementer vedrørende anvendelsen af delegerede retsakter.

Ændringsforslag 27

Forslag til forordning – ændringsretsakt
Artikel 16 – stk. 1

Kommissionens forslag

Senest [insert concrete date **3 år** efter ikrafttrædelse] forelægger Kommissionen Europa-Parlamentet, Rådet, Det Europæiske Økonomiske og Sociale Udvalg og Den Europæiske Centralbank en rapport om anvendelsen af denne forordning, og denne ledsages om nødvendigt af et forslag.

Ændringsforslag

Senest ...* forelægger Kommissionen Europa-Parlamentet, Rådet, Det Europæiske Økonomiske og Sociale Udvalg og Den Europæiske Centralbank en rapport om anvendelsen af denne forordning, og denne ledsages om nødvendigt af et forslag.

EUT: Indsæt venligst datoen: **5 år efter denne forordnings ikrafttræden.*

Begrundelse

Den foreslåede slutdato for direkte debiteringer er 4 år efter denne forordnings ikrafttræden (artikel 5, stk. 2); rapporten om forordningens anvendelse følger et år senere.

Ændringsforslag 28

Forslag til forordning – ændringsretsakt Artikel 17 – stk. -1 (nyt)

Kommissionens forslag

Ændringsforslag

-1. Under migrationsperioden og indtil den dato, der er omhandlet i artikel 5, stiller betalingstjenesteudbydere for så vidt angår nationale betalingstransaktioner de tekniske tjenester til rådighed for deres detailkunder, der gør det muligt for disse teknisk og sikkert at omstille BBAN til den pågældende betalingstjenesteudbyderens IBAN.

Begrundelse

Betalingstjenesteudbydere bør yde den nødvendige tekniske støtte, således at kunderne på en gnidningsløs og sikker måde kan migrere til IBAN og BIC.

Ændringsforslag 29

Forslag til forordning Artikel 17 – stk. 2

Kommissionens forslag

Ændringsforslag

2. Betalingstjenesteudbydere etableret i en medlemsstat, der ikke har euroen som valuta, skal opfylde kravene i artikel 4 og i bilagets punkt 1 og 2, for kreditoverførsler foretaget i euro og kravene i artikel 4 og bilagets punkt 1 og 3, for direkte debiteringer foretaget i euro senest [insert concrete date **4 år** efter denne forordnings ikrafttrædelse]. Hvis euroen imidlertid indføres som valuta i en sådan medlemsstat **før [insert concrete date 3 år efter denne forordnings ikrafttrædelse]**, skal betalingstjenesteudbydere etableret i den pågældende medlemsstat, opfylde **disse krav** inden for **et år fra den dato, hvor den pågældende medlemsstat indtrådte i** euroområdet.

2. Betalingstjenesteudbydere etableret i en medlemsstat, der ikke har euroen som valuta, skal opfylde kravene i artikel 4 og i bilagets punkt 1 og 2, for kreditoverførsler foretaget i euro og kravene i artikel 4 og bilagets punkt 1 og 3, for direkte debiteringer foretaget i euro senest [insert concrete date **36 måneder** efter denne forordnings ikrafttrædelse]. Hvis euroen imidlertid indføres som valuta i en sådan medlemsstat, skal betalingstjenesteudbydere etableret i den pågældende medlemsstat opfylde **kravene i artikel 4** inden for **samme tidsfrist som for en medlemsstat, der allerede befinder sig i** euroområdet.

Ændringsforslag 30

Forslag til forordning – ændringsretsakt Bilag – nr. 1 – indledning

Kommissionens forslag

(1) Følgende tekniske krav *finder* både anvendelse på kreditoverførsler og direkte debiteringer:

Ændringsforslag

1) *Ud over de væsentlige tekniske krav, der er omhandlet i artikel 4a, finder følgende tekniske krav både anvendelse på kreditoverførsler og direkte debiteringer:*

Ændringsforslag 31

Forslag til forordning – ændringsretsakt Bilag – nr. 1 – litra a

Kommissionens forslag

(a) Betalingstjenesteudbydere og betalingstjenestebrugere anvender IBAN-nummeret til at identificere betalingskonti, uanset om både betalerens betalingstjenesteudbyder og betalingsmodtagerens betalingstjenesteudbyder eller den eneste betalingstjenesteudbyder i forbindelse med betalingstransaktionen er etableret i samme medlemsstat, eller om en af betalingstjenesteudbyderne er etableret i en anden medlemsstat.

Ændringsforslag

udgår

Ændringsforslag 32

Forslag til forordning – ændringsretsakt Bilag – nr. 1 – litra b

Kommissionens forslag

(b) Betalingstjenesteudbydere anvender meddelelsesformater baseret på ISO 20022 XML-standardens ved videresendelse af betalingstransaktioner til en anden betalingstjenesteudbyder eller

Ændringsforslag

udgår

et betalingssystem.

Ændringsforslag 33

Forslag til forordning – ændringsretsakt

Bilag – nr. 1 – litra c

Kommissionens forslag

Ændringsforslag

*(c) **Betalingstjenestebrugere anvender meddelelsesformater baseret på ISO 20022 XML-standarden ved initiering eller modtagelse af individuelle pengeoverførsler, som videresendes samlet.***

udgår

Ændringsforslag 34

Forslag til forordning – ændringsretsakt

Bilag – nr. 2 – litra a

Kommissionens forslag

Ændringsforslag

*(a) **Betalingsmodtagere, som accepterer kreditoverførsler, meddeler, hver gang der anmodes om en kreditoverførsel, deres IBAN-nummer og deres betalingstjenesteudbyders BIC-kode til betaleren.***

udgår

Ændringsforslag 35

Forslag til forordning – ændringsretsakt

Bilag – nr. 2 – litra b – led i

Kommissionens forslag

Ændringsforslag

*(i) **betalerens navn og/eller IBAN-nummeret på betalerens konto***

i) betalerens navn

Begrundelse

I visse europæiske lande betragtes kontonumre som særlig følsomme personoplysninger, og meddelelse af sådanne oplysninger til tredjemand er underlagt begrænsninger. I betragtning af risikoen for svig bør IBAN-nummeret på betalerens konto aldrig meddeles til

betalingsmodtageren automatisk og uden betalerens samtykke.

Ændringsforslag 36

Forslag til forordning – ændringsretsakt Bilag – nr. 3 – litra a

Kommissionens forslag

Ændringsforslag

(a) Betalere meddeler kun en gang før den første direkte debitering deres IBAN-nummer og, hvis det er relevant, deres betalingstjenesteudbyders BIC-kode til betalingsmodtageren.

udgår

Ændringsforslag 37

Forslag til forordning – ændringsretsakt Bilag – nr. 3 – litra b

Kommissionens forslag

Ændringsforslag

*(b) Betalingsmodtageren sender med den første direkte debitering og med direkte engangsdebiteringer og sammen med alle efterfølgende direkte debiteringer de mandatrelaterede oplysninger til betalingstjenesteudbyderen.
Betalingsmodtagerens betalingstjenesteudbyder videresender sådanne mandatrelaterede oplysninger til betalerens betalingstjenesteudbyder sammen med alle direkte debiteringer.*

udgår

Ændringsforslag 38

Forslag til forordning – ændringsretsakt Bilag – nr. 3 – litra c

Kommissionens forslag

Ændringsforslag

(c) Betaleren har mulighed for at pålægge sin betalingstjenesteudbyder at begrænse en direkte debitering til et vist beløb eller en vis periode eller begge.

udgår

Ændringsforslag 39

Forslag til forordning – ændringsretsakt Bilag – nr. 3 – litra d

Kommissionens forslag

Ændringsforslag

(d) Hvis aftalen mellem betaleren og betalingsmodtageren udelukker retten til refusion, tjekker betalerens betalingstjenesteudbyder efter anmodning fra betaleren alle indgivne direkte debiteringer for at konstatere, om beløbet for den indgivne direkte debitering svarer til det aftalte beløb i mandatet på grundlag af de mandatrelaterede oplysninger, før betalerens konto debiteres.

udgår

Ændringsforslag 40

Forslag til forordning – ændringsretsakt Bilag – nr. 3 – litra e

Kommissionens forslag

Ændringsforslag

(e) Betaleren har mulighed for at give sin betalingstjenesteudbyder instrukser om at blokere direkte debiteringer på betalerens konto eller at blokere direkte debiteringer fra en eller flere specificerede betalingsmodtagere eller udelukkende at give tilladelse til direkte debiteringer fra en eller flere specificerede betalingsmodtagere.

udgår

Ændringsforslag 41

Forslag til forordning – ændringsretsakt Bilag – nr. 3 – litra f

Kommissionens forslag

Ændringsforslag

(f) Samtykke gives både til

udgår

*betalingsmodtageren og til betalerens
betalingstjenesteudbyder (direkte eller
indirekte gennem betalingsmodtageren),
og mandaterne opbevares sammen med
senere ændringer og/eller annulleringer,
af betalingsmodtageren eller af
tredjemand på betalingsmodtagerens
vegne.*

PROCEDURE

Titel	Tekniske krav til kreditoverførsler og direkte debiteringer i euro og ændring af forordning (EF) nr. 924/2009
Referencer	KOM(2010)0775 – C7-0434/2010 – 2010/0373(COD)
Korresponderende udvalg Dato for meddelelse på plenarmødet	ECON 18.1.2011
Rådgivende udvalg Dato for meddelelse på plenarmødet	IMCO 18.1.2011
Ordfører Dato for valg	Evelyne Gebhardt 10.2.2011
Behandling i udvalg	24.5.2011
Dato for vedtagelse	15.6.2011
Resultat af den endelige afstemning	+: 34 -: 0 0: 1
Til stede ved den endelige afstemning - medlemmer	Pablo Arias Echeverría, Adam Bielan, Lara Comi, Jürgen Creutzmann, Christian Engström, Evelyne Gebhardt, Louis Grech, Małgorzata Handzlik, Malcolm Harbour, Iliana Ivanova, Sandra Kalniete, Eija-Riitta Korhola, Edvard Kožušník, Kurt Lechner, Toine Manders, Hans-Peter Mayer, Gianni Pittella, Phil Prendergast, Mitro Repo, Robert Rochefort, Zuzana Roithová, Heide Rühle, Christel Schaldemose, Catherine Stihler, Róza Gräfin von Thun und Hohenstein, Kyriacos Triantaphyllides, Emilie Turunen, Bernadette Vergnaud, Barbara Weiler
Til stede ved den endelige afstemning - stedfortrædere	Simon Busuttil, Cornelis de Jong, Marielle Gallo, María Irigoyen Pérez, Konstantinos Poupakis, Olle Schmidt

PROCEDURE

Titel	Tekniske krav til kreditoverførsler og direkte debiteringer i euro og ændring af forordning (EF) nr. 924/2009		
Referencer	KOM(2010)0775 – C7-0434/2010 – 2010/0373(COD)		
Dato for høring af EP	16.12.2010		
Korresponderende udvalg Dato for meddelelse på plenarmødet	ECON 18.1.2011		
Rådgivende udvalg Dato for meddelelse på plenarmødet	IMCO 18.1.2011	JURI 18.1.2011	
Ingen udtalelse Dato for afgørelse	JURI 28.2.2011		
Ordfører Dato for valg	Sari Essayah 21.9.2010		
Behandling i udvalg	28.2.2011	20.4.2011	15.6.2011
Dato for vedtagelse	11.7.2011		
Resultat af den endelige afstemning	+: -: 0:	25 3 10	
Til stede ved den endelige afstemning - medlemmer	Udo Bullmann, Pascal Canfin, Nikolaos Chountis, Rachida Dati, Leonardo Domenici, Derk Jan Eppink, Diogo Feio, Ildikó Gáll-Pelcz, Jean-Paul Gauzès, Sven Giegold, Liem Hoang Ngoc, Gunnar Hökmark, Wolf Klinz, Jürgen Klute, Philippe Lamberts, Astrid Lulling, Hans-Peter Martin, Alfredo Pallone, Anni Podimata, Antolín Sánchez Presedo, Edward Scicluna, Kay Swinburne, Marianne Thyssen, Ramon Tremosa i Balcells		
Til stede ved den endelige afstemning - stedfortrædere	Thijs Berman, Herbert Dorfmann, Ismail Ertug, Sari Essayah, Knut Fleckenstein, Ashley Fox, Jens Geier, Sophia in 't Veld, Danuta Jazłowiecka, Krišjānis Kariņš, Olle Ludvigsson, Theodoros Skylakakis, Gianluca Susta, Claudiu Ciprian Tănăsescu, Pablo Zalba Bidegain		
Dato for indgivelse	26.7.2011		